개암봉

손님과 어머니

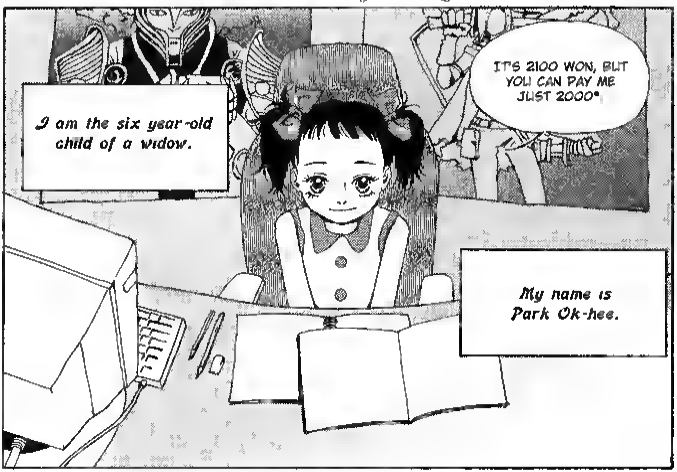
1 기선

Read Left to Right!

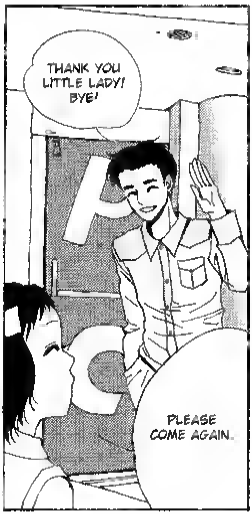
Game Room Guest and My Mother
A short history courtesy of sapp

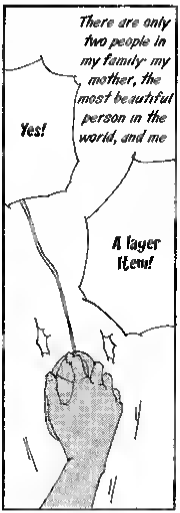
This manhwa is a parody of a Korean novel called *Sarangbang* (Korean room) *Guest and My Mother*, a story that most Koreans have read. It's a classic piece about a widow and her child. The widow rents a room in her house to a man, but soon after, the man and the widow have feelings for each other. The key thing here is that the story is told through the eyes of the six year-old child.

Credits:
Scanner: MegKF
Translator: Goldmund
Editor: MegKF
QCer: riseabove77 & sophendolbot
A MegKF Scanlations Project
http://megkf.entropy-manga.com
#MegKF@irc.irchighway.net
Cease distribution when licensed!



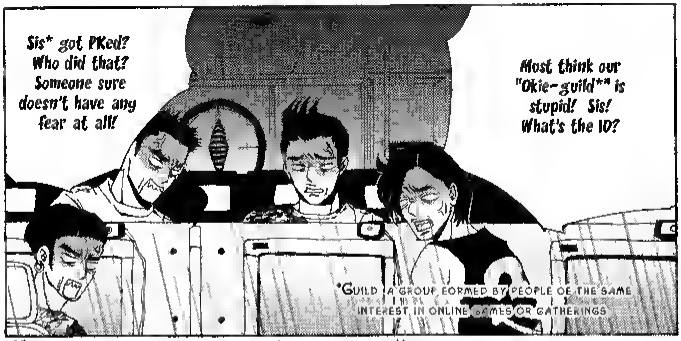
*WON IS THE CURRENCY IN KOREA AND 2000 WON IS ABOUT $2



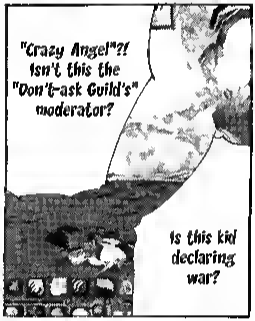


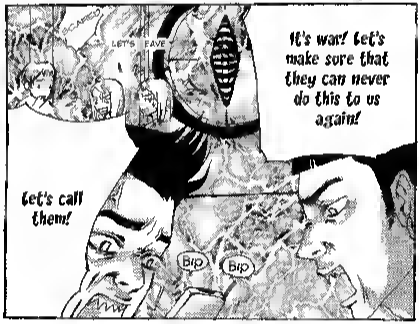
*PK In an online game, attacking another character.

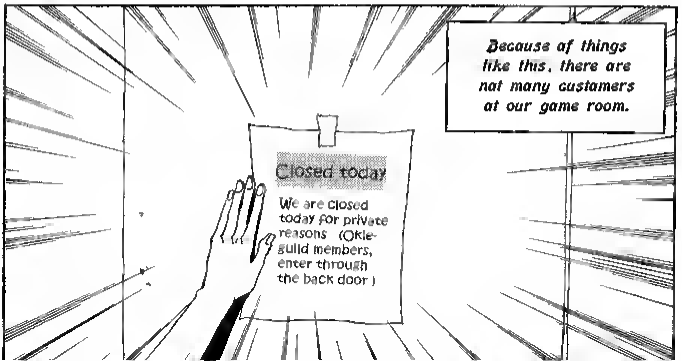
NEW SERIES!
COMIC ROMANCE
손님과 어머니
GAME-ROOM GUEST AND MY MOTHER
Stage 1.
The Crazy Pretty Boy.
기선
KISUN

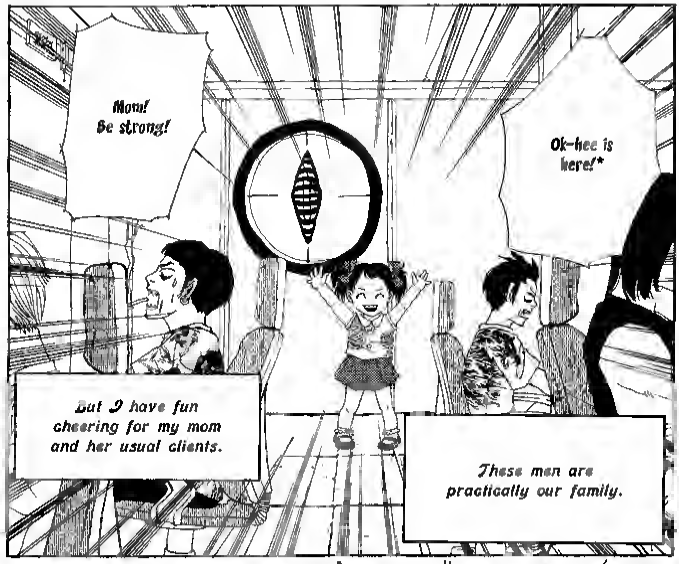


*SIS: USED AS A TITLE OF RESPECT. AS IF SHE'S SOME MOB BOSS. NON-RELATIVES STILL USED THE WORD.

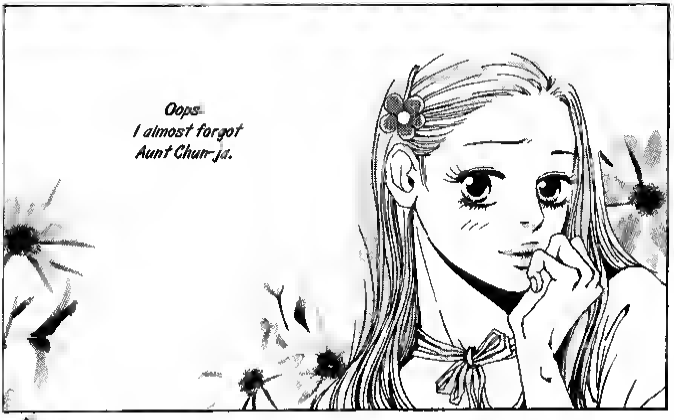




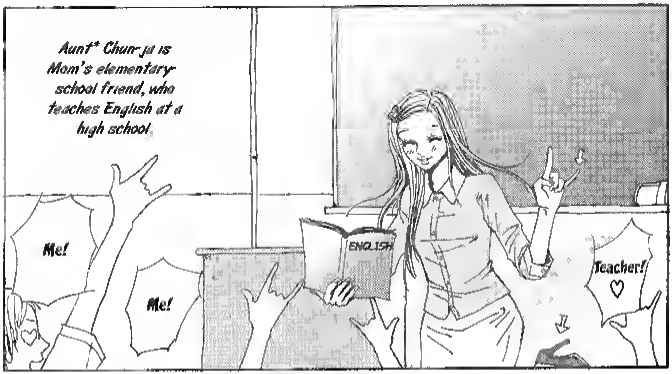




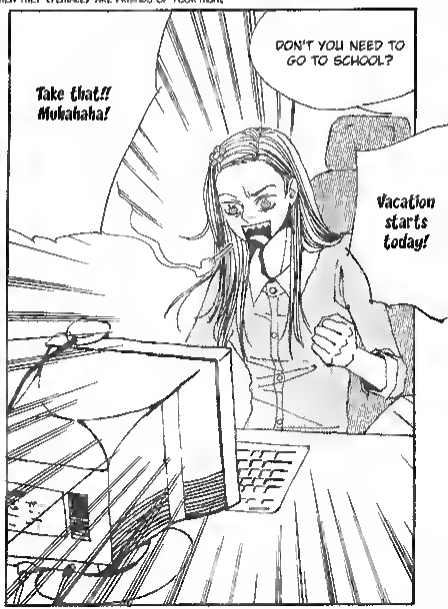
*COMMON WAY FOR A KOREAN CHILD TO CHEER ON HIS/HER PARENTS

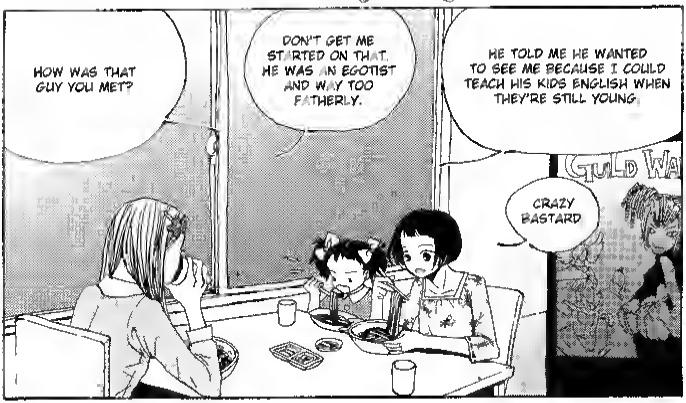


TALL. LONG LEGS. SLENDER BODY. COOL PERSONALITY. CHARISMATIC AURA. A FACE THAT'S STILL PRETTY WITHOUT MAKEUP. THE ONE WITH ALL THESE FANTASTIC TRAITS IS MANHWAGA GI SUN, WHOSE FIRST SERIES IS THE ONE YOU'RE READING RIGHT NOW. WINK READERS, I HOPE YOU LOVE THIS ONE A LOT.



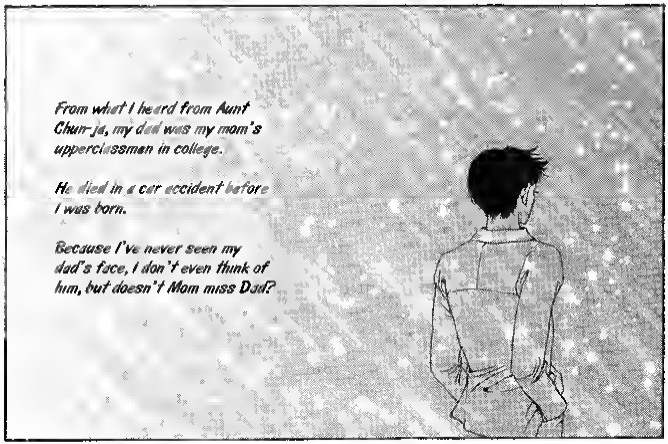
*IT'S COMMON TO CALL NON-RELATIVES "AUNT" WHEN THEY (FEMALE) ARE FRIENDS OF YOUR MOM.



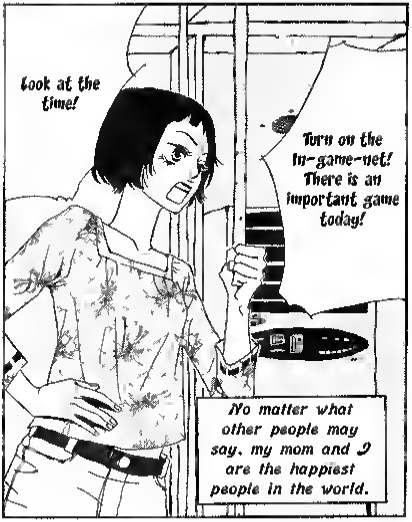

HOW WAS THAT GUY YOU MET?
DON'T GET ME STARTED ON THAT. HE WAS AN EGOTIST AND WAY TOO FATHERLY.
HE TOLD ME HE WANTED TO SEE ME BECAUSE I COULD TEACH HIS KIDS ENGLISH WHEN THEY'RE STILL YOUNG.
CRAZY BASTARD

I'M SICK AND TIRED OF MEN AND EVERY-THING THAT GOES ALONG WITH THEM
I JUST WANT TO HAVE A CHILD AND RAISE IT LIKE YOU DO.
DON'T SAY THAT! YOU THINK IT'S EASY TO RAISE A CHILD ALONE?

I'M LUCKY SINCE MY OK-HEE IS SO SMART.
YOU CAN'T DO IT


From what I heard from Aunt Chun-ja, my dad was my mom's upperclassmen in college.
He died in a car accident before I was born.
Because I've never seen my dad's face, I don't even think of him, but doesn't Mom miss Dad?

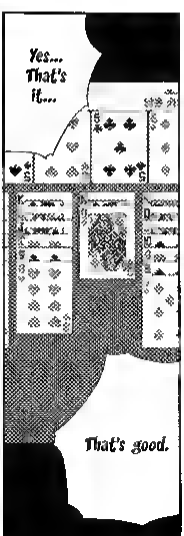
MOM LOVES OK-HEE THE MOST♡
OK-HEE LOVES MOM THE MOST, TOO!


Look at the time!
Turn on the In-game-net! There is an important game today!
No matter what other people may say, my mom and I are the happiest people in the world.

Then, one day...

THERE ARE 30,000 HERMIT-LIKE LONERS?
TSK, TSK, TSK... WHAT'S THIS WORLD COMING TO...?
It was a peaceful afternoon just like any other day.

AHHHH...
CLICK


Yes... That's it...
That's good.

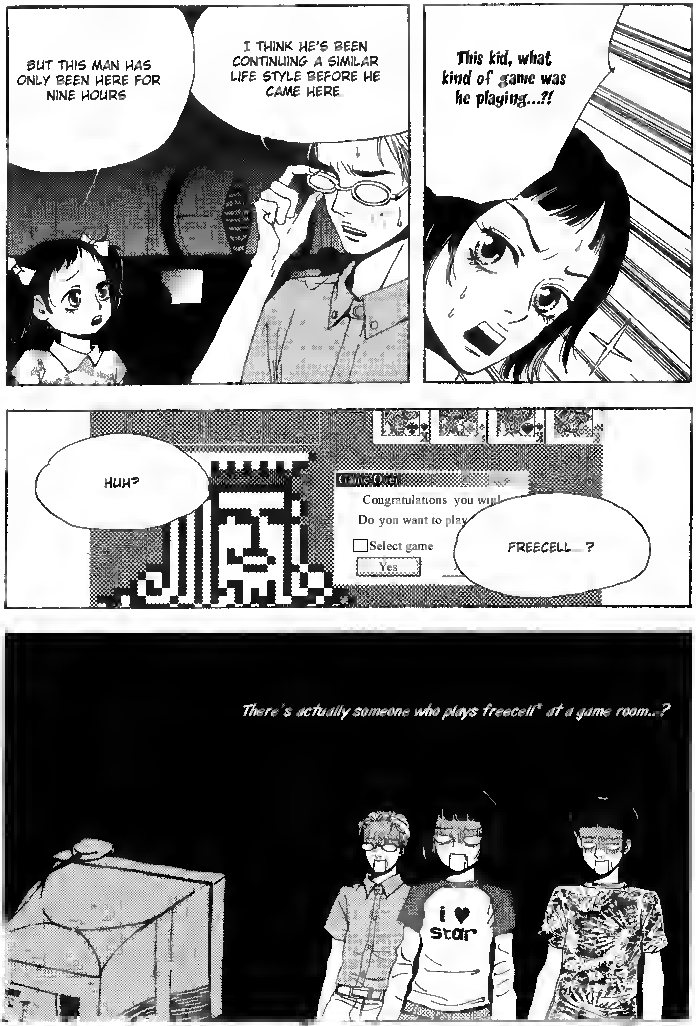
Oh! Oh!
YES!!

YES!!
Yes! I broke the record! I can do it, too!
SHOCK
CRASH

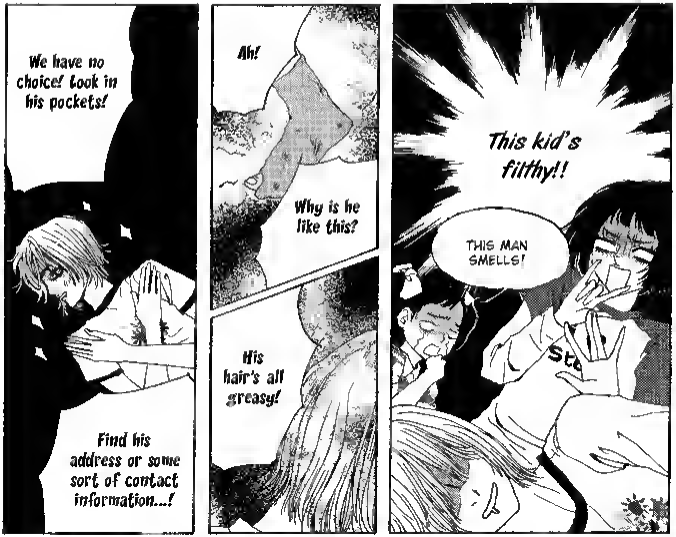
What? What's going on?!
A customer... A customer collapsed all of a sudden...
Hey!
slap
slap
Wake up!
HMM__? YEAH
What's up with this.. oddly satisfied look...?
Could this possibly be the calm before a person dies?

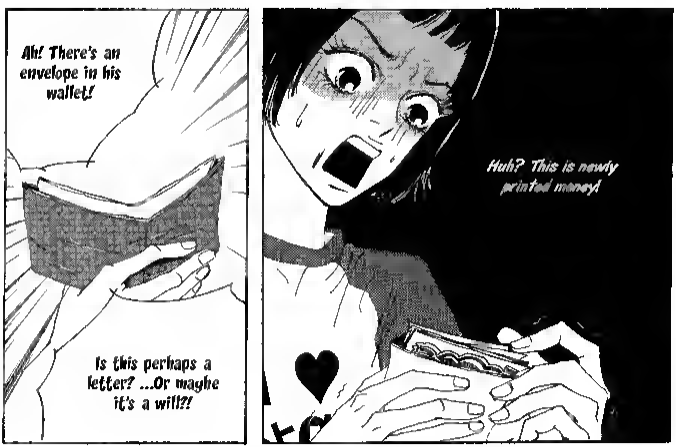
ANOTHER PERSON DIED IN A GAME ROOM TODAY
PC room full of death. Can we leave it like this?!
THE VICTIM IS A MAN IN HIS EARLY TWENTIES
The said game room's owner is coming out now
You're so greedy that you had to take a young person' life!
What an irresponsible and horrible person!
She is a loner herself, addicted to games.
Plus, she raises her only daughter in the game room!
We cannot help but worry about the child
NO! I can't lose Ok-hee!
She is my everything! I'll change my lazy ways and quit playing games, so please...!
No please, not the police! Someone please call the doctor instead!
Sister, please wake up!
STARD
Dang it! Sister's seeing things again!

WAIT A SECOND! I'M A DOCTOR.
HUH? WHAT'S A DOCTOR DOING HERE?
ARE YOU REALLY A DOCTOR? THANK YOU HOW CAN I EVER THANK YOU?
HAHA... IT'S NOTHING
I'M THE ONE WHO'S BEEN RECEIVING HELP. I'M ACTUALLY OKIE-GUILD'S "SHALALA PRINCESS."
This person is...
OH HOHOHO!
...Shalala Princess?
And a doctor?!
NO NEED TO WORRY
HE JUST FAINTED AND FELL ASLEEP.
HE JUST HAS SEVERE SLEEP DEPRIVATION AND MALNUTRITION
HE PROBABLY DIDN'T EAT OR SLEEP FOR AT LEAST TWO DAYS



*FREECELL: A CARD GAME FOUND IN COMPUTERS WITH WINDOWS


We have no choice! Look in his pockets!
Find his address or some sort of contact information...!
Ah!
Why is he like this?
His hair's all greasy!
This kid's filthy!!
THIS MAN SMELLS!

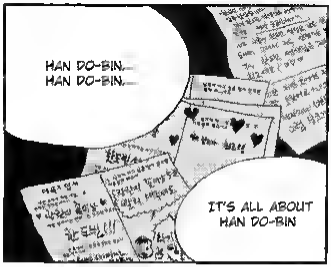

Ah! There's an envelope in his wallet!
Is this perhaps a letter? ...Or maybe it's a will?!
Huh? This is newly printed money!

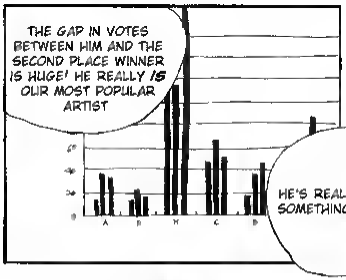
Just who is this kid?!
i ♥ star
ZZZZ
Let's have a quick guessing game! What is this person's job?
A runaway lunatic?
An unemployed man addicted to games?
An alcoholic in debt?
Maybe a manhwaga*?
The answer will come up shortly.
*MANHWA ARTIST

LET'S MOVE HIM TO THE SECOND FLOOR FIRST.
OKIE PC 2F
OKIE PC 2F

TA-DA! SEPTEMBER 1ST'S WINK IS OUT!
SOUL
PUBLISHER

FIRST PLACE IS ONCE AGAIN HAN DO-BIN.
Nink
9.1
APPARENTLY THIS ONE'S BETTER THAN HIS LAST ONE!

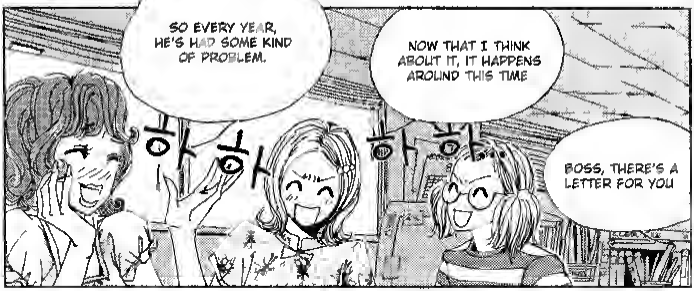

HAN DO-BIN... HAN DO-BIN...
IT'S ALL ABOUT HAN DO-BIN


THE GAP IN VOTES BETWEEN HIM AND THE SECOND PLACE WINNER IS HUGE! HE REALLY IS OUR MOST POPULAR ARTIST
A
B
H
C
D
HE'S REALLY SOMETHING!!

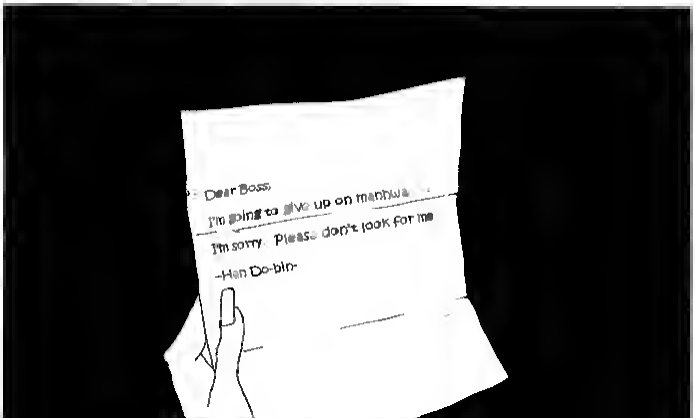
UH— WHO'S HAN DO-BIN?
What?!

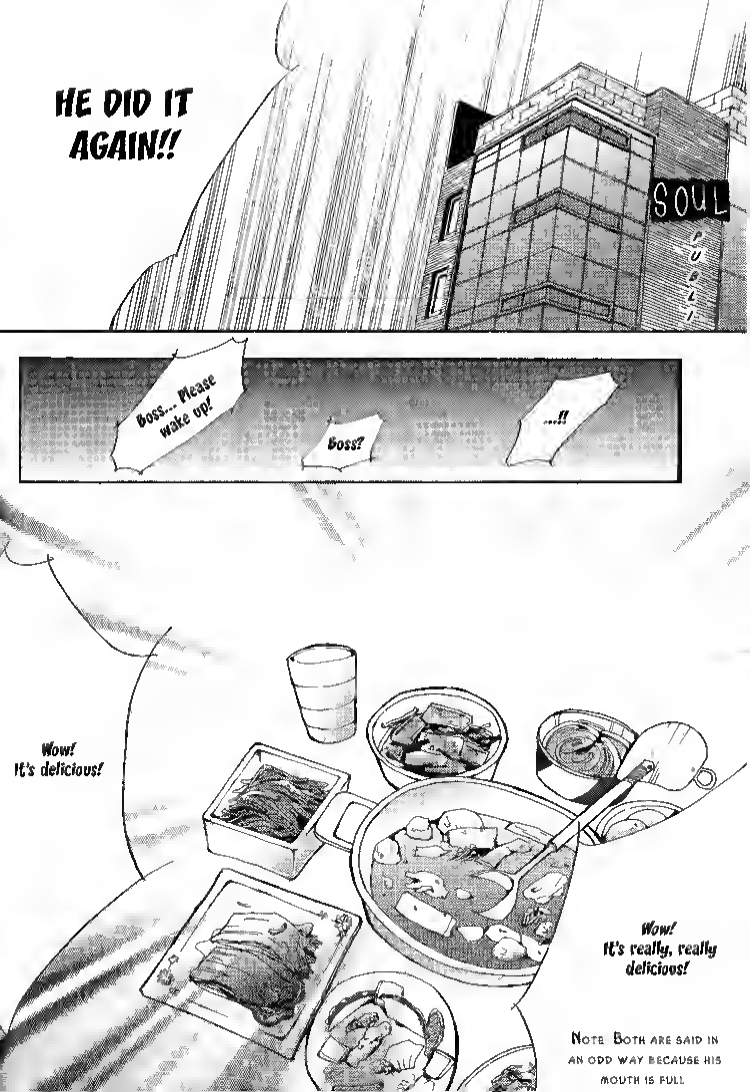
You came here to work part-time without knowing all this?
SOUL
PUBL
If you don't know Han Do-bin, that's equivalent to not knowing manhwa!

IT'S ALREADY STRANGE ENOUGH THAT A NINETEEN YEAR-OLD BOY DRAWS GIRL MANHWAS
WHAT'S MORE, HE POSSESSES SOME SORT OF INGENIOUS QUALITY THAT HAS KEPT HIM IN FIRST PLACE EVER SINCE HIS DEBUT THREE YEARS AGO
I'm so jealous
ON TOP OF THAT, AFTER HIS PHOTO WAS PLACED IN ONE OF HIS BOOKS,
Han Do-Hyn
PEOPLE STARTED CALLING HIM THE "GANG DONG-WON"* OF THE MANHWA WORLD
*Gang Dong-won is a famous Korean actor
RIGHT NOW, HIS POPULARITY RIVALS THAT OF A CELEBRITY
WOW... HE'S REALLY HANDSOME ♥
HE'S OUR PUBLISHER'S TREASURE
BUT HE HAS JUST ONE
...FATAL FLAW.
ONCE HE GETS HURT BY SOMETHING,
HE BECOMES SOMETHING LIKE THE LIVING DEAD



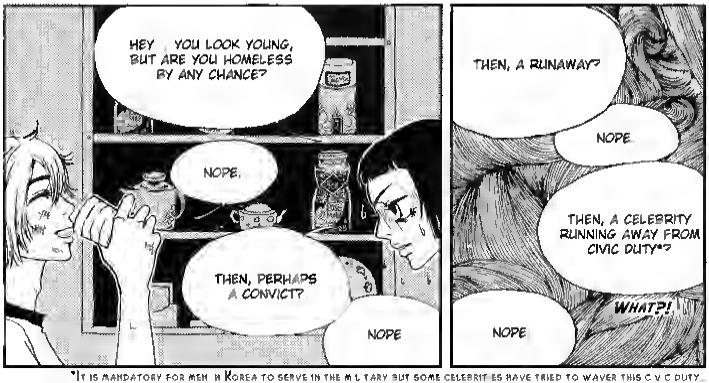
SFX: HAHAHAHA





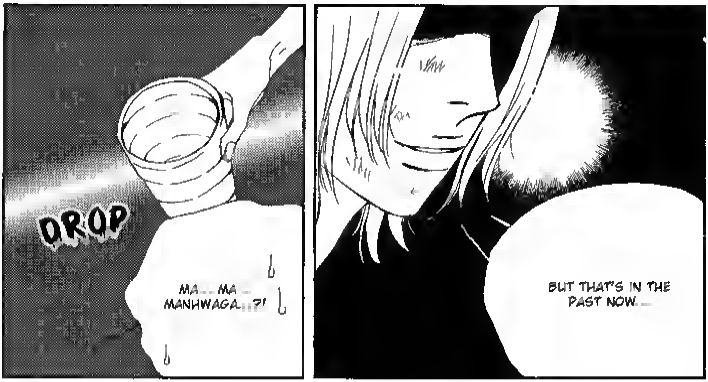
Note: Both are said in an odd way because his mouth is full

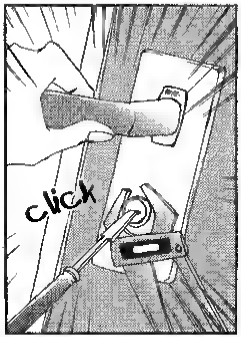
*Energy drink in Korea

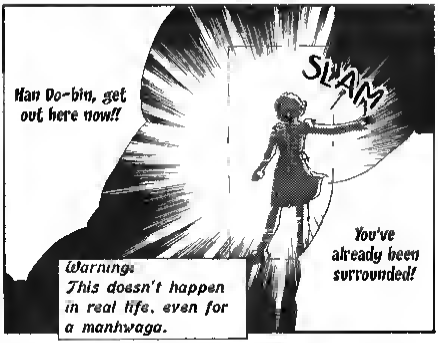


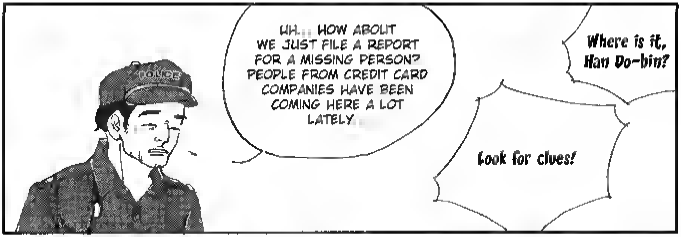
*IT IS MANDATORY FOR MEN IN KOREA TO SERVE IN THE MILITARY BUT SOME CELEBRITIES HAVE TRIED TO WAIVER THIS CIVIC DUTY.

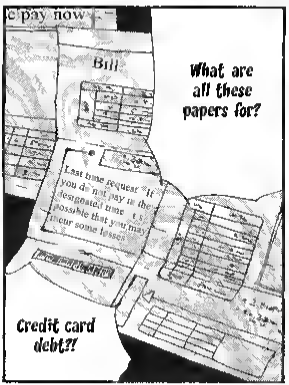
ANSWER TO PAGE 16. #4. A MANHWAGA.




click

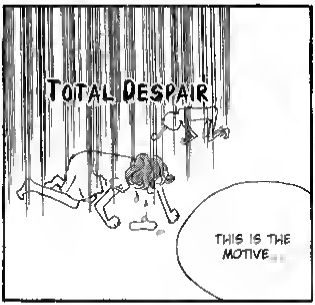

Han Do-bin, get out here now!!
SLAM
You've already been surrounded!
Warning:
This doesn't happen in real life, even for a manhwaga.

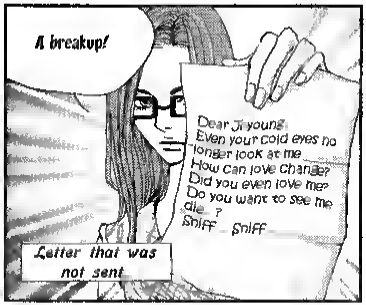

POLICE
UH... HOW ABOUT WE JUST FILE A REPORT FOR A MISSING PERSON? PEOPLE FROM CREDIT CARD COMPANIES HAVE BEEN COMING HERE A LOT LATELY
Where is it, Han Do-bin?
look for clues!

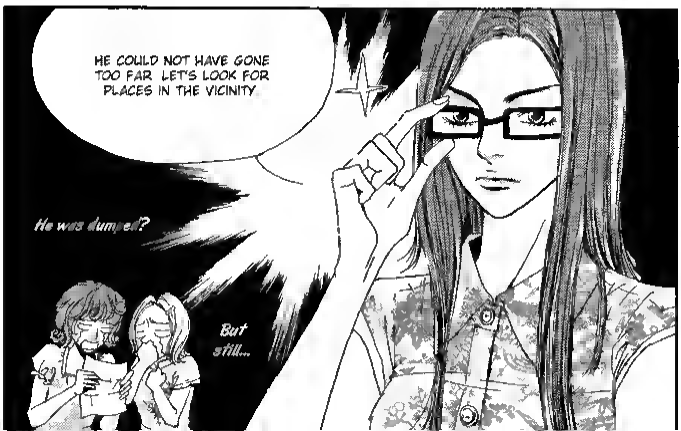

Bill
What are all these papers for?
Credit card debt?!

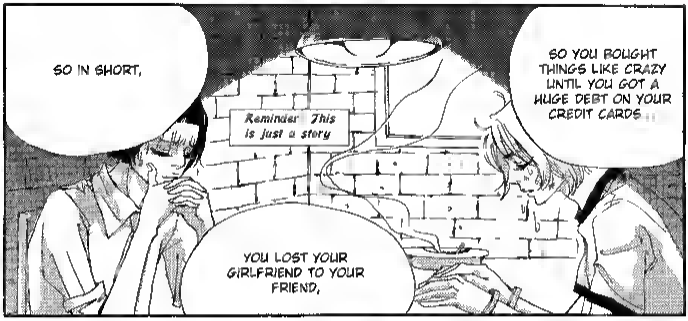
HOW DID HE SPEND ALL THIS MONEY WHEN HE DOESN'T EVEN GO OUT?!
Boss, come take a look over here!
shake
shake

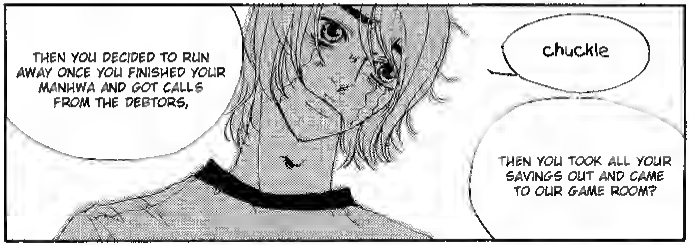
WHAT'S ALL THIS CRAP?
SO THERE REALLY ARE PEOPLE WHO BUY THE CRAP FROM HOME SHOPPING CHANNELS AND MAIL ORDERS
BEST
REFRIG ERATOR
F A N

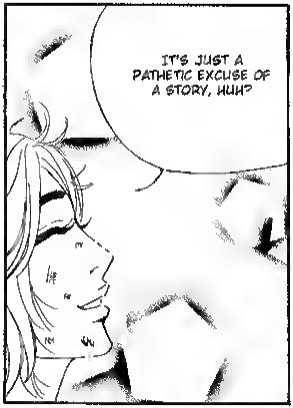

TOTAL DESPAIR
THIS IS THE MOTIVE


A breakup!
Dear Ji young
Even your cold eyes no longer look at me
How can love change?
Did you even love me?
Do you want to see me die ?
Sniff Sniff
Letter that was not sent

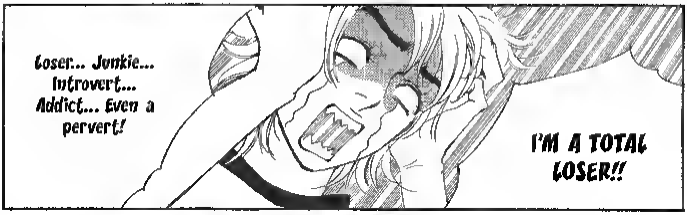

HE COULD NOT HAVE GONE TOO FAR. LET'S LOOK FOR PLACES IN THE VICINITY.
He was dumped?
But still...


SO IN SHORT,
Reminder: This is just a story
YOU LOST YOUR GIRLFRIEND TO YOUR FRIEND,
SO YOU BOUGHT THINGS LIKE CRAZY UNTIL YOU GOT A HUGE DEBT ON YOUR CREDIT CARDS..

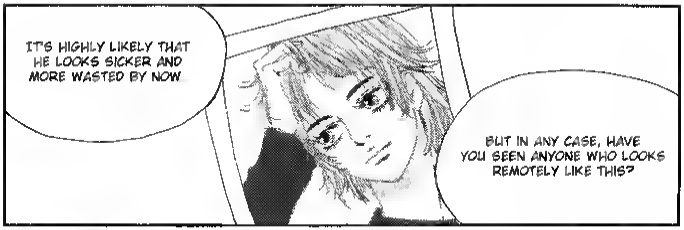

THEN YOU DECIDED TO RUN AWAY ONCE YOU FINISHED YOUR MANHWA AND GOT CALLS FROM THE DEBTORS,
chuckle
THEN YOU TOOK ALL YOUR SAVINGS OUT AND CAME TO OUR GAME ROOM?


IT'S JUST A PATHETIC EXCUSE OF A STORY, HUH?

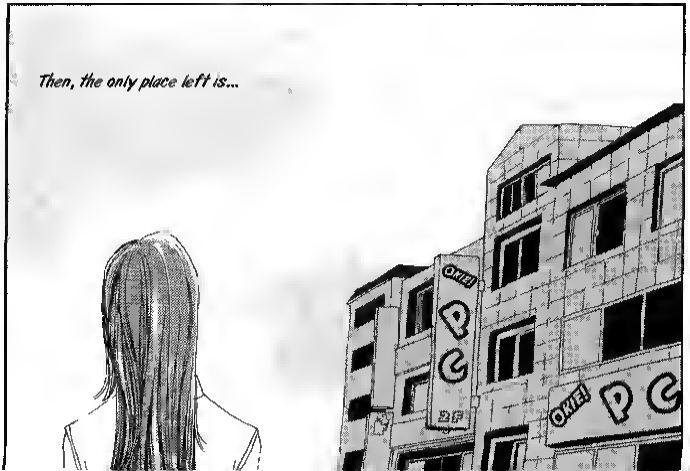
AFTER ALL, I'M JUST SOME USELESS PERSON WITH LITTLE TRICKS UP MY SLEEVE
I'VE ONLY BEEN ABLE TO LIVE UNTIL NOW BY TRICKING THE WORLD



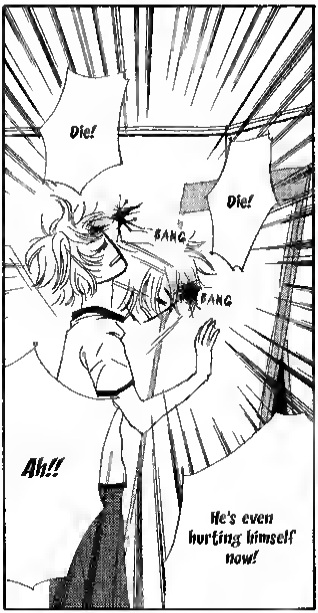
*Pan-suk sounds really old fashioned and stupid especially compared to "Han Do-sin"

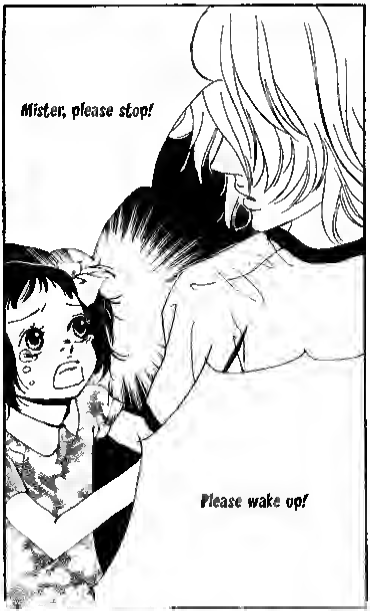


*IT'S A POPULAR PLACE WITH HOT AND COLD PLACES WHERE YOU CAN REST

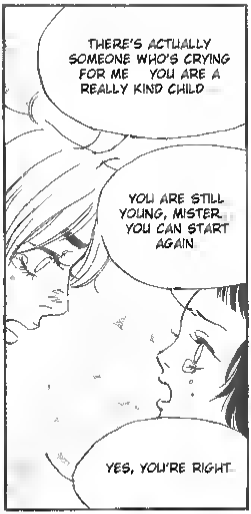


WHY DO YOU LIVE, YOU LOSER? IF I WERE YOU, I WOULD HAVE KILLED MYSELF A LONG TIME AGO...
MOM... IT'S BEEN AN HOUR ALREADY...
HAHAHAHAHA


Die!
Die!
BANG
BANG
Ah!!
He's even hurting himself now!


Mister, please stop!
Please wake up!

EXCUSE ME.
ding
I'M LOOKING FOR SOMEONE.


THERE'S ACTUALLY SOMEONE WHO'S CRYING FOR ME... YOU ARE A REALLY KIND CHILD...
YOU ARE STILL YOUNG, MISTER... YOU CAN START AGAIN...
YES, YOU'RE RIGHT...

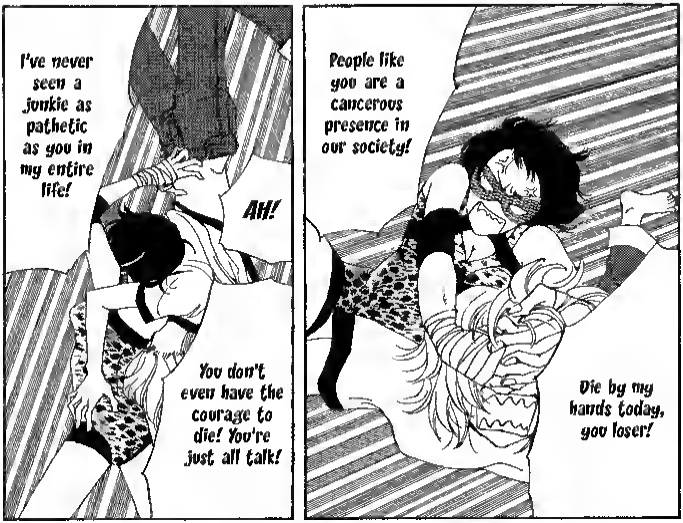
...BUT I THINK IT'S A LITTLE LATE FOR THAT

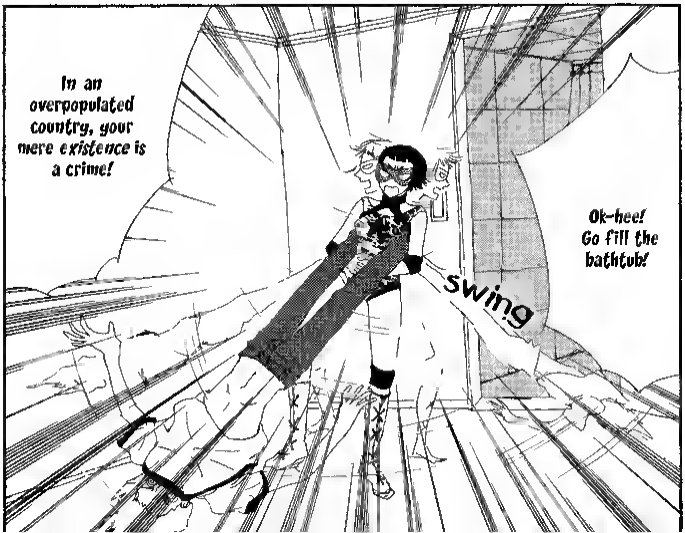
Because I'm going to die today!
Muhahahahaha!!

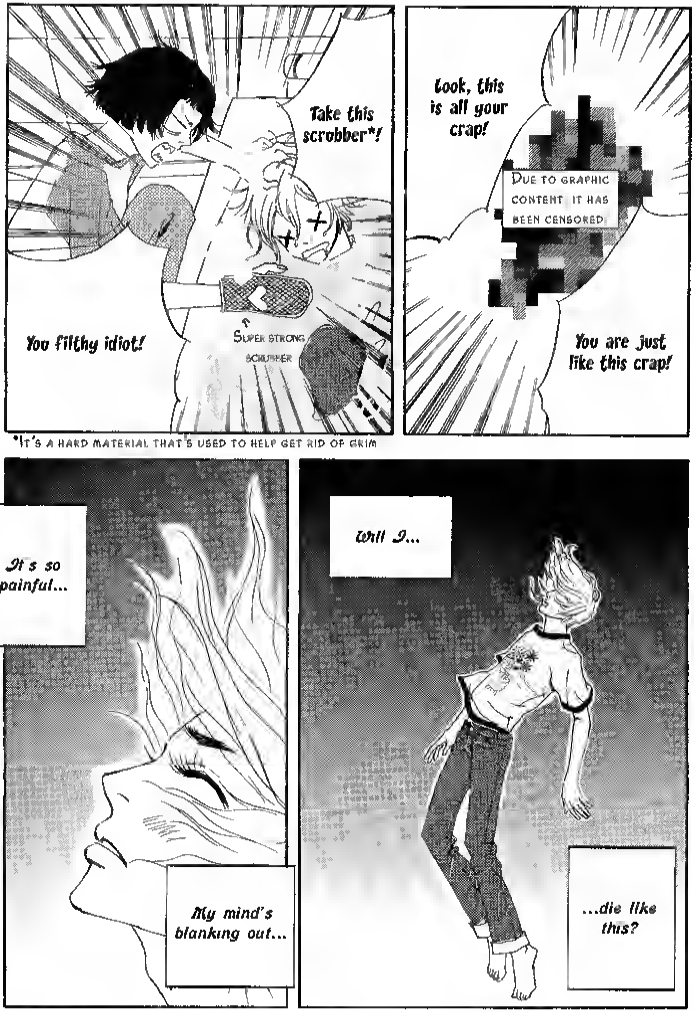
DO YOU REALLY MEAN THAT?

dance
Hahaha! Yes!
I mean it.
dance
THE MALE LEAD SURE HAS NO DIGNITY.

Then, go ahead and die right now!!


I've never seen a junkie as pathetic as you in my entire life!
AH!
You don't even have the courage to die! You're just all talk!
People like you are a cancerous presence in our society!
Die by my hands today, you loser!


In an overpopulated country, your mere existence is a crime!
swing
Ok-hee! Go fill the bathtub!


Take this scrobber*!
You filthy idiot!
SUPER STRONG SCRUBBER
Look, this is all your crap!
DUE TO GRAPHIC CONTENT, IT HAS BEEN CENSORED.
You are just like this crap!
*IT'S A HARD MATERIAL THAT'S USED TO HELP GET RID OF GRIM
It's so painful...
My mind's blanking out...
Will I...
...die like this?

*THIS IS REALLY HOW IT WAS WRITTEN IN KOREAN

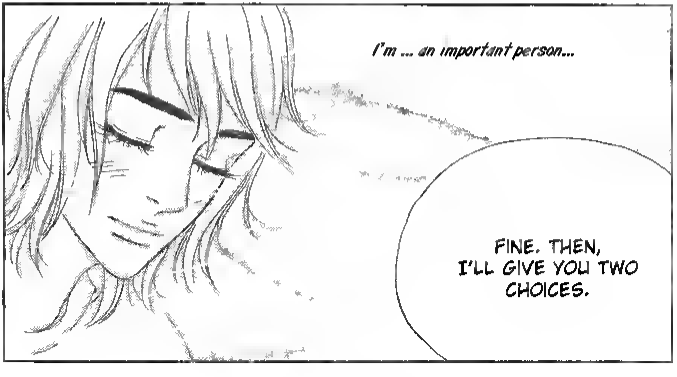
HIS MOM IS ALIVE AND WELL BY THE WAY

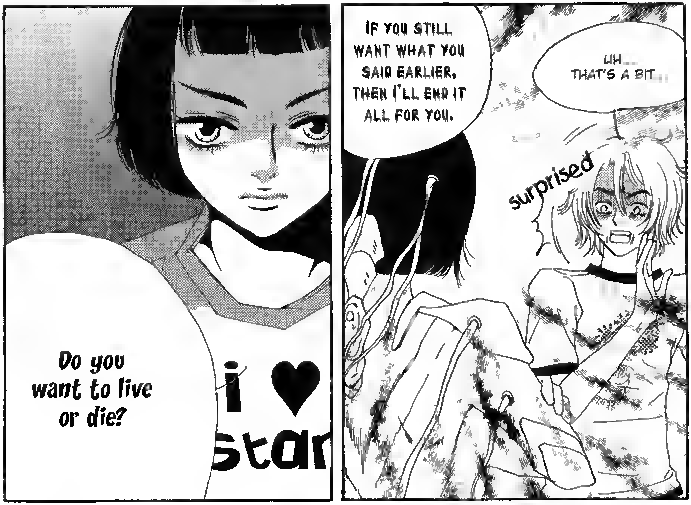
How dare you act as if you're dead!
I-I'M SCARED!
You moron!!
No...! No!
It's scary!
I don't want to die!
I want my mommy!

Please stop!
It's true that this man's pathetic, but please don't kill him yet.
He's an important person to our publisher.
Is it an angel?
It's too bright... Who is this?
...Ji-young?

YOU'RE NORMALLY AN IDIOT, BUT WHEN YOU'RE DRAWING MANHWA, YOU'RE KIND OF COOL. YOU BECOME A DIFFERENT PERSON.
I REALLY CAN'T WIN AGAINST YOU.
YOU IMPROVE SO MUCH AFTER ONLY A BIT OF HELP. I'VE NEVER SEEN ANYONE LIKE YOU.
HEHE... REALLY?
YUP. I MEAN IT. YOU HAVE TALENT.
"You will become the best one day."

*SAME AS SENSEI IN JAPANESE. A FORM OF RESPECT




Do you want to live or die?
i ♥ star
IF YOU STILL WANT WHAT YOU SAID EARLIER, THEN I'LL END IT ALL FOR YOU.
UH... THAT'S A BIT...
surprised

Do you want to die? Or do you want to live?
AH... NO...
THAT'S NOT IT
hold on
YOU STILL WANT TO DIE, RIGHT? YOU SAID SO YOURSELF.

Lies! It was all lies! I'll work hard from now on! So please let me live!!

YOU REALLY, TRULY MEAN THAT, RIGHT...?
HEY, PAN-SUK! WAKE UP!!
TO be continued

A ROMANTIC COMEDY

MY MOTHER AND THE GAME-ROOM GUEST

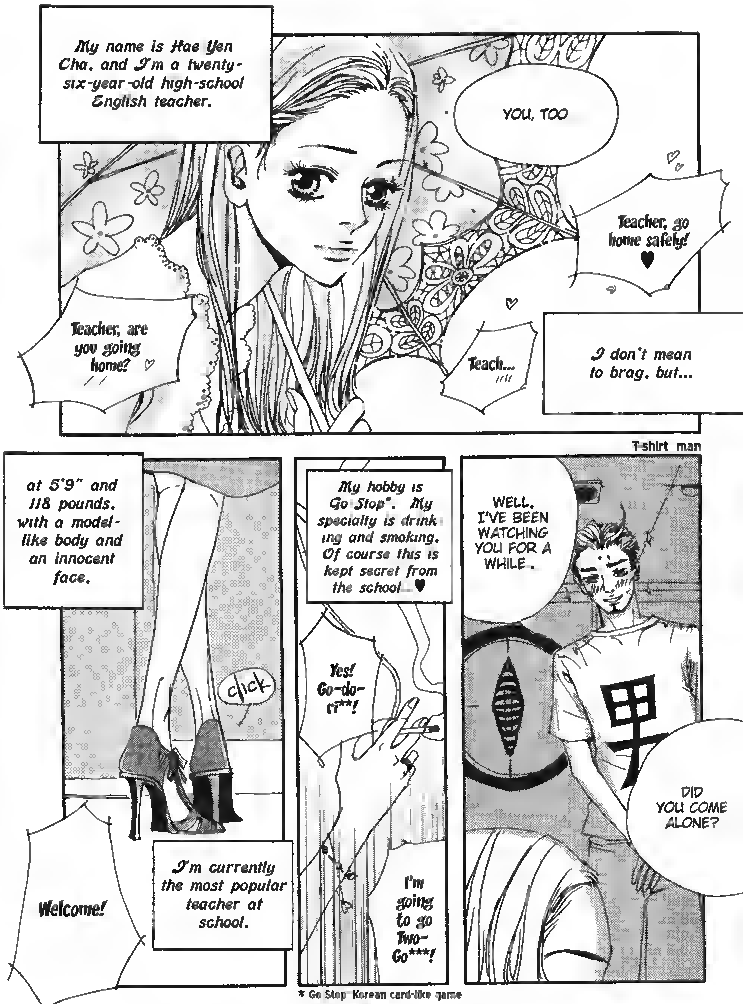
손님과 어머니

Stage 2.

The Man with Two Faces

READ FROM LEFT TO RIGHT

기선
KISUH



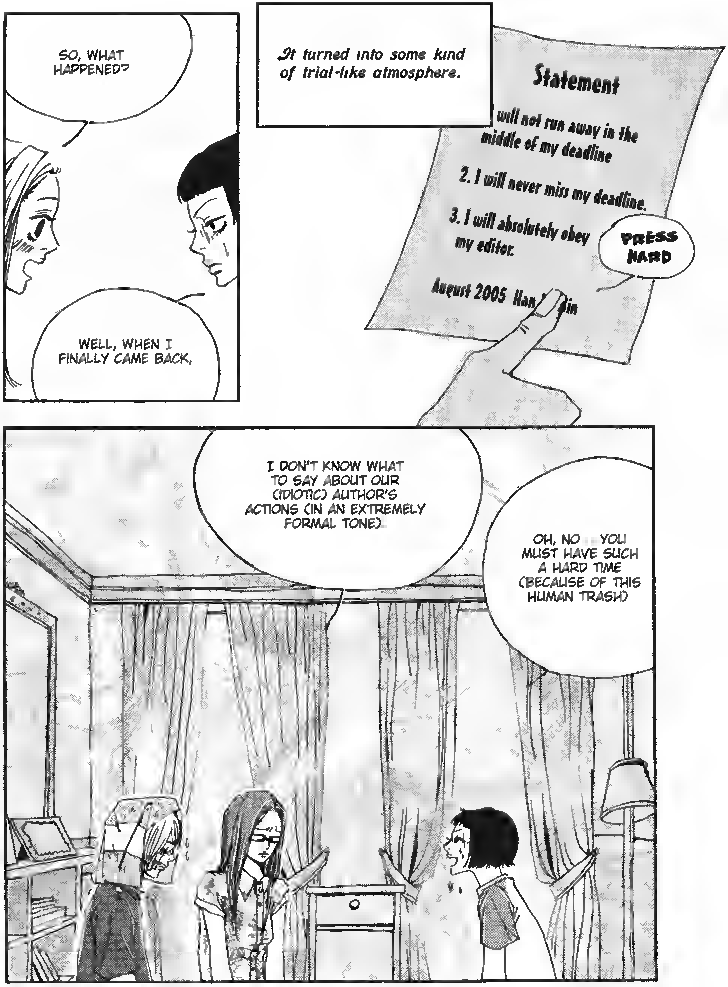
* Go Stop: Korean card-like game

** Go do-ri: game word for the game mentioned above

*** Two-Go: another game word. This is a good thing.

Not important to the story at all

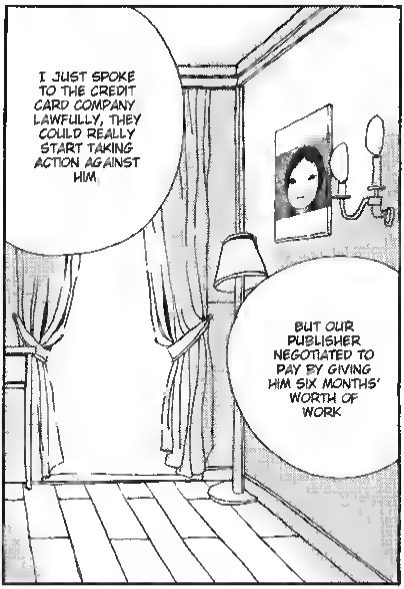
Right now, this story is about my only childhood friend, Ga-Young.
PUH HA HA HA HA! Is he crazy?
I GOT SO ANGRY THAT I JUST JUMPED ON HIM WITHOUT A THOUGHT.
What? Really? No way! I haven't heard of you fighting since I was seven.
Even though you have a bad temper, you're actually really timid.
What happened? Tell me!
I DON'T KNOW. IT JUST HAPPENED.


SO, WHAT HAPPENED?
WELL, WHEN I FINALLY CAME BACK,
It turned into some kind of trial-like atmosphere.
Statement
will not run away in the middle of my deadline
2. I will never miss my deadline.
3. I will absolutely obey my editor.
August 2005 Han
PRESS HARD
I DON'T KNOW WHAT TO SAY ABOUT OUR (IDIOTIC) AUTHOR'S ACTIONS (IN AN EXTREMELY FORMAL TONE).
OH, NO ... YOU MUST HAVE SUCH A HARD TIME (BECAUSE OF THIS HUMAN TRASH)

I REALLY DON'T KNOW HOW TO APOLOGIZE...
This is very uncomfortable...
OH, NO... I WAS VIOLENT AS WELL, SO LET'S FORGET ABOUT IT...

I feel like an awful woman scolding a poor mother.
I'm sorry. I'm sorry
Humph! Lowly things
Sob Sob
WOULD YOU... LIKE SOME TEA?
YES... THANK YOU

SIGH...


I JUST SPOKE TO THE CREDIT CARD COMPANY LAWFULLY, THEY COULD REALLY START TAKING ACTION AGAINST HIM.
BUT OUR PUBLISHER NEGOTIATED TO PAY BY GIVING HIM SIX MONTHS' WORTH OF WORK

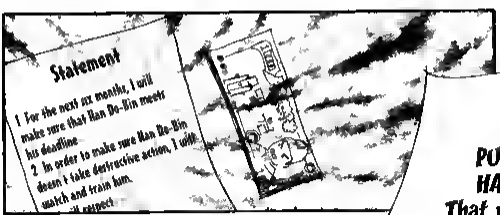
Ahhh! Editor Gwon, Thank you so much! You saved my life!
BUT DURING THAT PERIOD, IF YOU MISS ONE DEADLINE,
THEN WE CANNOT DO ANY-THING.
Aah!
ANYHOW, THE PROBLEM STARTS NOW
clack
SINCE YOU'RE FIVE MONTHS BEHIND ON YOUR RENT, THE LAND-LORD DEMANDS THAT YOU MOVE OUT. AND, YOUR CONTRACT EXPIRED
ON TOP OF THAT, YOUR TAXES WERE LATE, SO ELECTRICITY, GAS, AND EVEN WATER ARE GOING TO GET CUT OFF.
IN ORDER TO SOLVE YOUR PROBLEMS, YOU NEED TO MOVE OUT OF THAT HOUSE.
That...That can't happen! I don't have anywhere to go!

AUTHOR'S NOTE

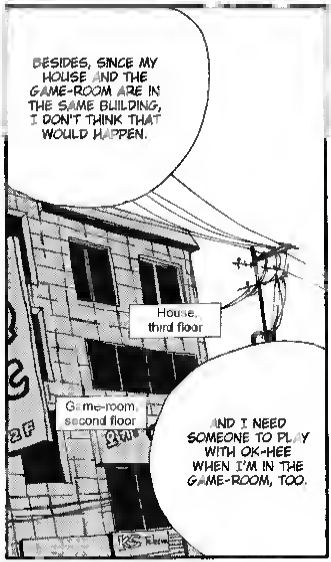
THANK YOU FOR ALL YOUR SUPPORT FOR THIS NEW SERIES. BECAUSE IT'S BASED ON THE **MY MOTHER AND THE SARANGBANG GUEST**, MANY JUNIOR HIGH FANS WHO JUST READ THIS STORY ARE VERY SUPPORTIVE. THANK YOU SO MUCH FOR ALL YOUR LOVE, AND WE WILL CONTINUE TO WORK HARD.

I HAVE YET TO HAVE MY OWN ROOM AT THIS AGE...
OH, GOD... HOW COULD THIS BE...?
Please, just kill me!
TSK TSK. YOU ARE SO BAD, MISTER.
SO BECAUSE OF THAT...
Until all the debt is paid, could he stay in this house?
WOW! THAT'S A GOOD IDEA!
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?!!

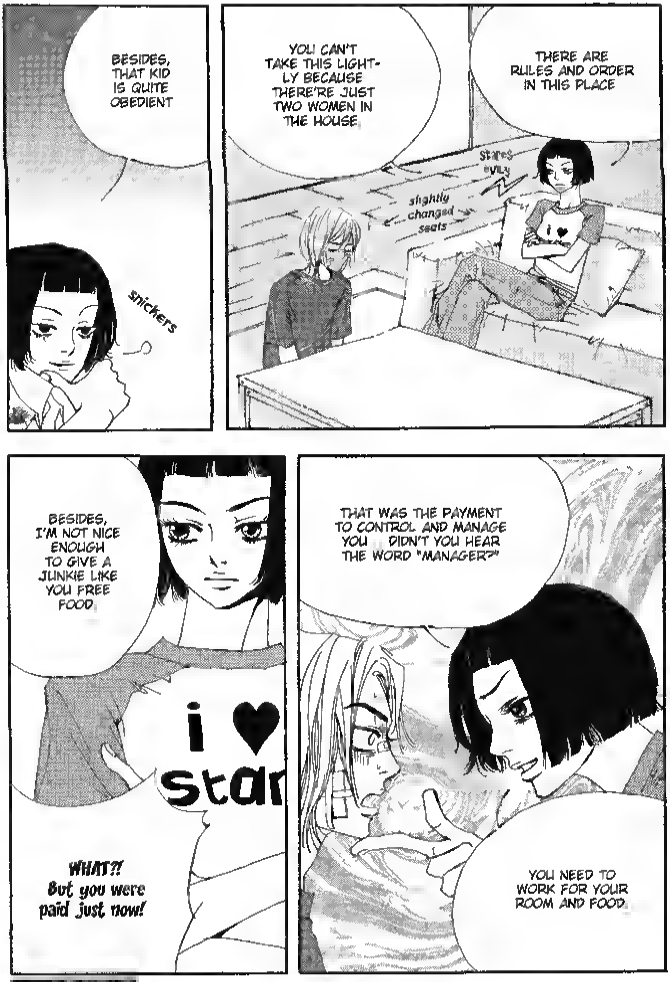
OF COURSE WE ARE NOT ASKING YOU TO DO THIS FOR FREE
WE ARE FORMALLY ASKING YOU TO BE HIS MANAGER
TO ME, YOU SEEM TO HAVE A NATURAL ABILITY TO CONTROL HIM.
EVEN THEN, YOU CAN'T ASK ME TO DO THIS OUTRAGEOUS THING!
IF YOU TAKE CARE OF HIM (THIS IDIOT), WE WILL PAY YOU 30% OF HIS SALARY.
IT WOULD COME OUT TO BE THIS MUCH!
0 00 0,000
Gaah!



PUH HA HA HA HA HA! That woman sure is something!

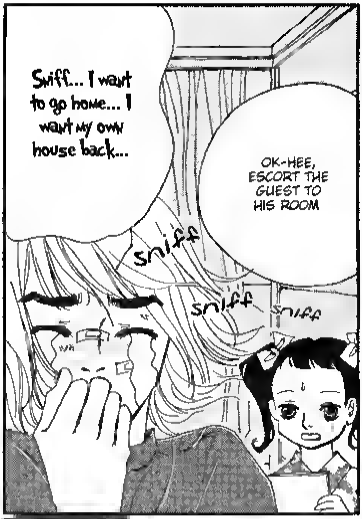


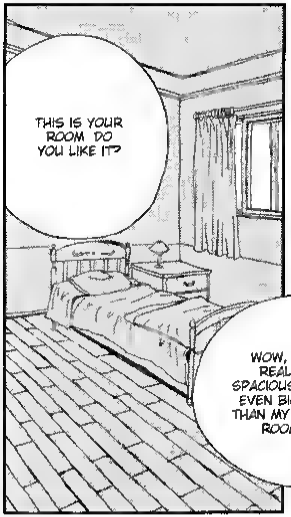
READER'S VOICE I'm in eighth grade, and before summer vacation started, I learned about My Mother and the Sarangbang Guest. When I think on that, I think this story is a really good idea. Good luck to you Ms. Kisirl (Co SuLAh)

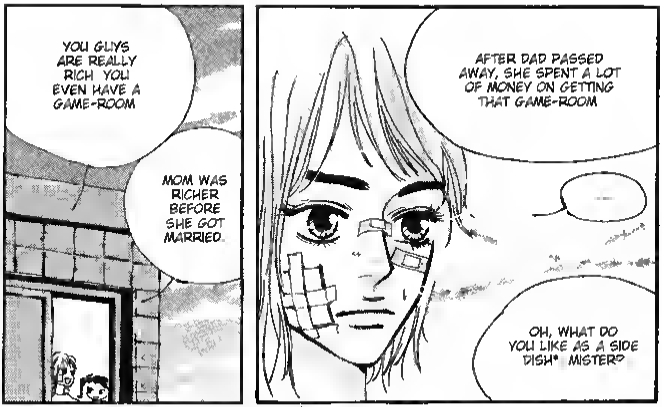

BESIDES, THAT KID IS QUITE OBEDIENT
snickers
YOU CAN'T TAKE THIS LIGHTLY BECAUSE THERE'RE JUST TWO WOMEN IN THE HOUSE
THERE ARE RULES AND ORDER IN THIS PLACE
stares evilly
slightly changed seats
BESIDES, I'M NOT NICE ENOUGH TO GIVE A JUNKIE LIKE YOU FREE FOOD
i ♥ star
WHAT?! But you were paid just now!
THAT WAS THE PAYMENT TO CONTROL AND MANAGE YOU DIDN'T YOU HEAR THE WORD "MANAGER?"
YOU NEED TO WORK FOR YOUR ROOM AND FOOD

No!!! Even though I was dumped, I'm still a virgin!
I cannot give myself to anyone until I'm married.
STOP BEING DUMB!
No matter how you look, you still look dirty
CLEAN THE GAME-ROOM AT 7 AM AND THE HOUSE AT 9 AM
CLEAN THEM SPOTLESSLY WITH A VACUUM AND A MOP
THE WASHER IS ON THE BALCONY
LAUNDRY IS DONE THREE TIMES A WEEK DON'T FORGET TO SEPARATE IT FROM THE THINGS YOU HAVE TO BOIL
Well, I guess I can cook
BUT THAT'S ONLY AFTER YOU WASH THE DISHES AND MAKE COFFEE
IF I SEE ONE CUP DIRTY YOU WON'T HAVE ANY FOOD THAT DAY
I ♥ Star

NORMALLY GAME-ROOM PART-TIMERS WORK FOR SIX HOURS. BUT I'LL CUT THAT DOWN TO FOUR WHEN IT'S NEAR YOUR DEADLINE... AM I TOO GENEROUS?
IF YOU HAVE ANY COMPLAINTS, JUST LEAVE.
That's so cruel!


Sniff... I want to go home... I want my own house back...
OK-HEE, ESCORT THE GUEST TO HIS ROOM
sniff
sniff
sniff

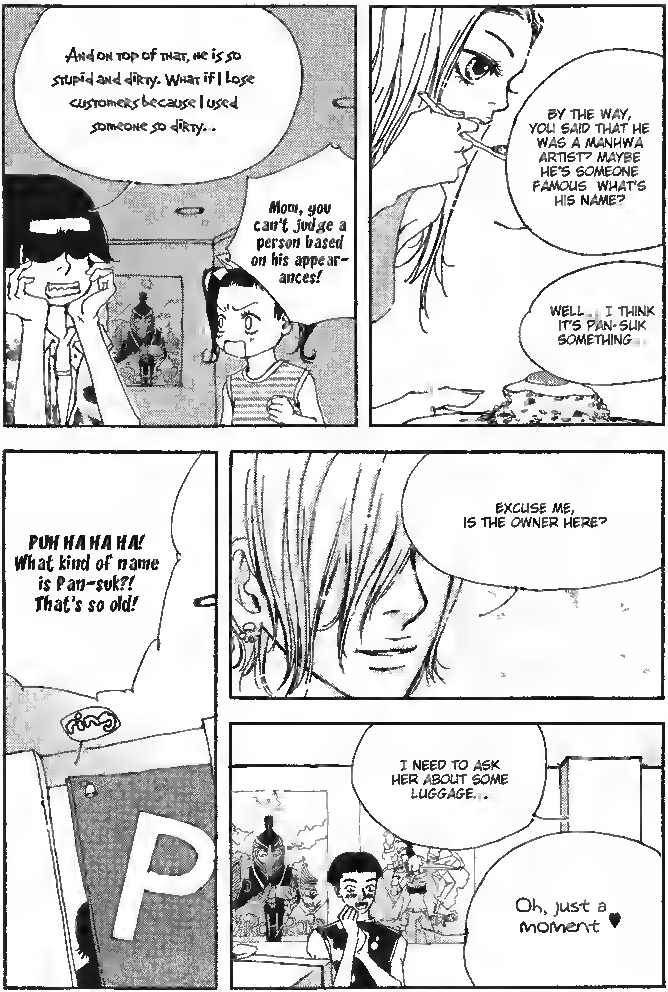

THIS IS YOUR ROOM DO YOU LIKE IT?
WOW, IT'S REALLY SPACIOUS! IT'S EVEN BIGGER THAN MY WORK ROOM!



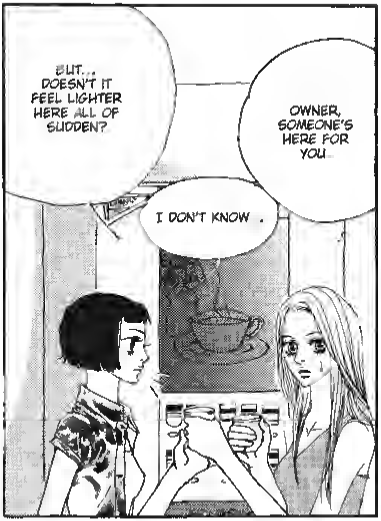
* In Korea a meal is consisted of rice and different side dishes.

READER'S VOICE

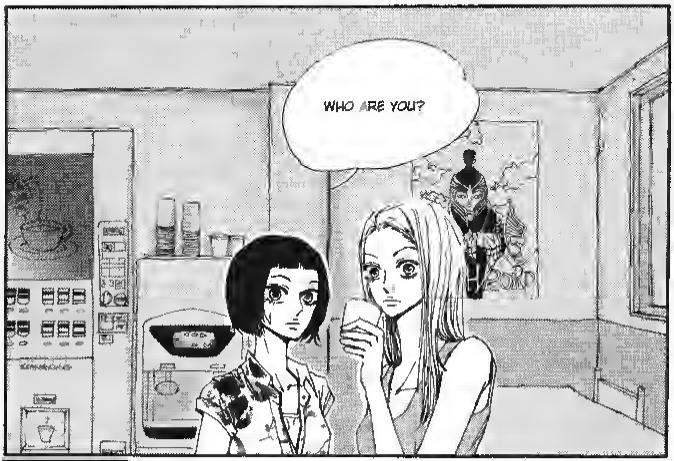
HA HA HA HA HA!
Well, I don't think he's that bad of a person.
STILL, YOU CAN'T LET A STRANGER INTO YOUR HOME THAT EASILY.
YOU STILL DON'T KNOW THE DANGER OF MEN. DO YOU? WHAT WOULD YOU DO IF HE DOES SOMETHING STRANGE TO OK-HEE?
PUH HAHA HAHA
PUH HA HA! Do you think he has guts to do something like that?
You've seen way too much internet news.



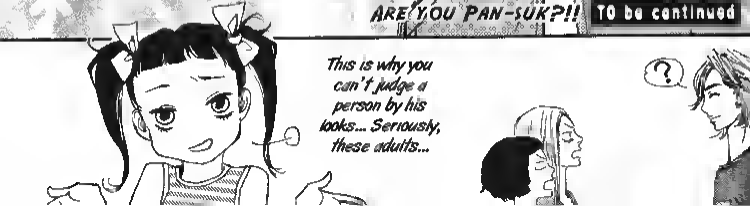
Why are you so happy? —_—)


BUT... DOESN'T IT FEEL LIGHTER HERE ALL OF SUDDEN?
OWNER, SOMEONE'S HERE FOR YOU...
I DON'T KNOW .

I JUST GOT HERE
WHAT SHOULD I DO WITH MY LUGGAGE?


WHO ARE YOU?

HEY, WHY ARE YOU LIKE THAT? IT'S ME, PAN-SUK. ♥
ARE YOU PAN-SUK?!!
TO be continued


This is why you can't judge a person by his looks... Seriously, these adults...
?

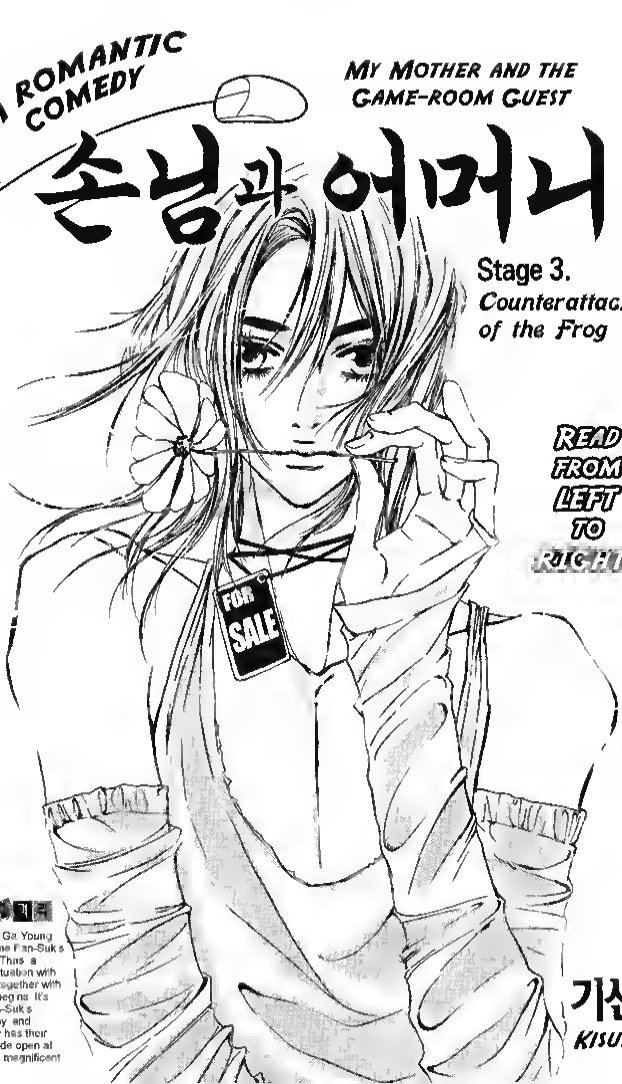
A ROMANTIC COMEDY

MY MOTHER AND THE GAME-ROOM GUEST

손님과 어머니

Stage 3.
Counterattack of the Frog

READ FROM LEFT TO RIGHT!

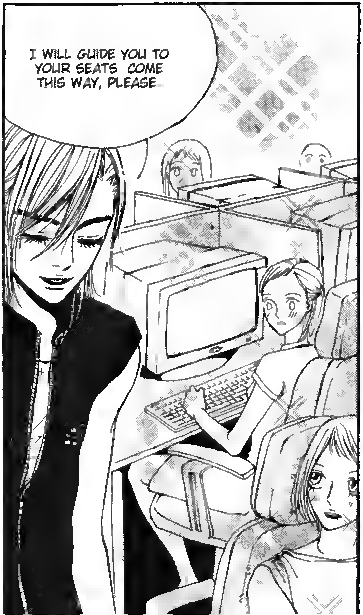


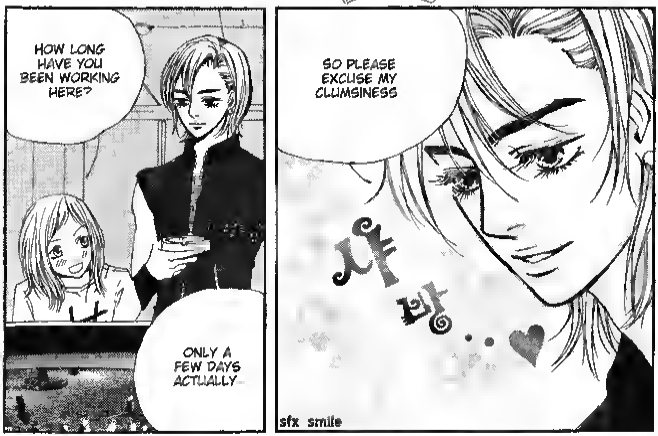
지난이야기

Inevitably Ga Young has become Fan-Suk's manager. Thus a peculiar situation with her living together with Fan-Suk begins. It's finally Fan-Suk's moving day, and everybody has their mouths wide open at Fan-Suk's magnificent change. !

기선
KISUN

* WoW stands for World of Warcraft, a popular RPG.

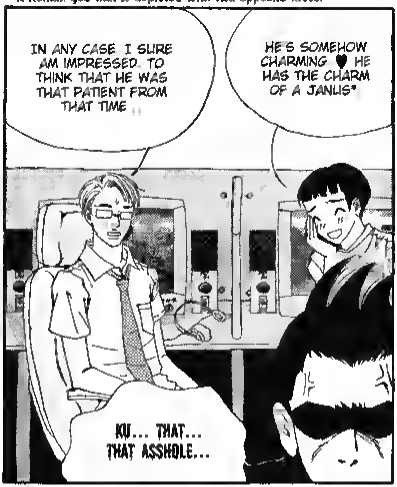



HOW LONG HAVE YOU BEEN WORKING HERE?
ONLY A FEW DAYS ACTUALLY...
SO PLEASE EXCUSE MY CLUMSINESS
sfx: smile

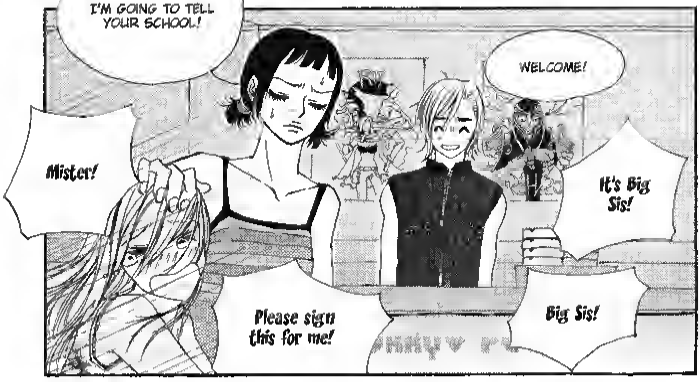
WAS THIS HOW... THIS KIND OF PLACE WAS ORIGINALLY LIKE?
IT'S SO BRIGHT...
THE DARKNESS HAS BECOME MORE INTENSE BECAUSE OF THE LIGHT.
IT'S AS IF THIS IS A HOST-BAR.
Gang of darkness...

* A Roman god that is depicted with two opposite faces.

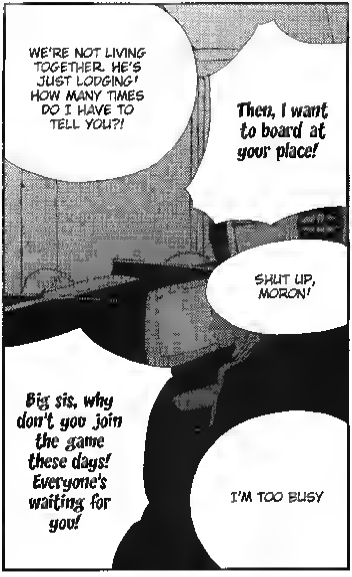
** Manhwa blossoms are a type of flowers that bloom on a certain apricot tree

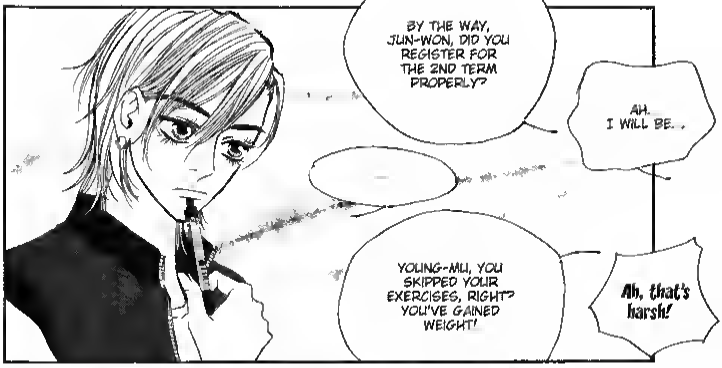


MISTER! ♥ I'M YOUR FAN
PLEASE . DON'T SPEAK SO FORMALLY... YOU'RE BIG SIS'S FRIEND
THIS MONTH'S ISSUE OF ADONIS GONE WILD WAS THE BEST AS WELL!
Especially ... the dark handsome guy who suddenly appeared on the last page!!
I sense a cruel fate for him who seems to be hiding some dark secrets!!
What on earth will be waiting for them in the future?
Ah! I just can't wait!
AH, THE OWNER IS HERE!
Mister!
Please tell me!

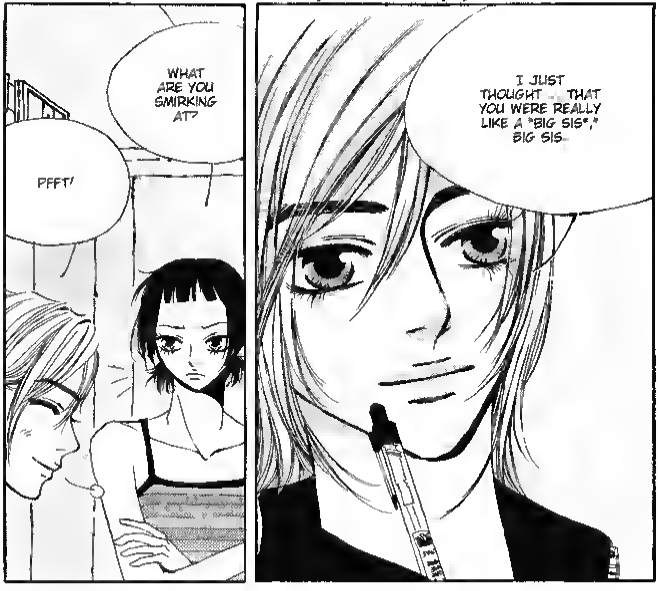

I'M GOING TO TELL YOUR SCHOOL!
WELCOME!
Mister!
It's Big Sis!
Please sign this for me!
Big Sis!

Are you really living with that guy?!
LET ME CATCH MY BREATH, YOU IDIOTS
Big Sis, it's been a while!
Big Sis!


WE'RE NOT LIVING TOGETHER. HE'S JUST LODGING! HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU?!
Then, I want to board at your place!
SHUT UP, MORON!
Big sis, why don't you join the game these days! Everyone's waiting for you!
I'M TOO BUSY

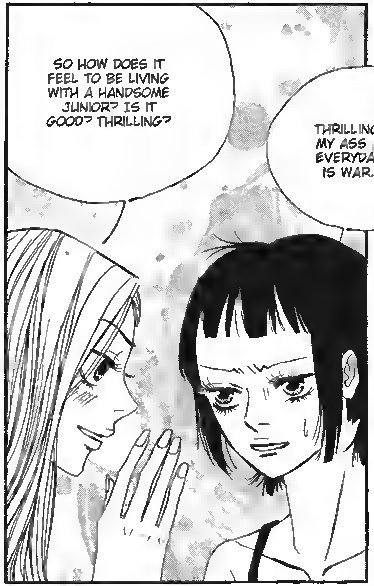


* Referring to her as a female gang leader



OH, IS THAT SO
You're so cute, Mister.♡
WHERE DO YOU THINK YOU'RE THROWING THOSE FLOWERS AROUND, YOU ASSHOLE?!
PG
PG
PG

clatter
clatter
MY GOD... LOOK HOW WHITE HIS LEGS ARE.
HEY... DON'T YOU THINK THAT HE'S TOO CUTE?


SO HOW DOES IT FEEL TO BE LIVING WITH A HANDSOME JUNIOR? IS IT GOOD? THRILLING?
THRILLING, MY ASS. EVERYDAY IS WAR.

First day
Wake up!
Do you know what time it is?
Wake up, you lazy ass!

GO ON, HARUKA-CHAN. .
GET YOUR ACT TOGETHER!!

Second day
Ack! The mug cup that I swapped with the 50-bowls-of-black-noodles sticker!
WAH, I'M BLEEDING..
You're comparing your worthless blood to 50 bowls of black noodles? You good-for-nothing!

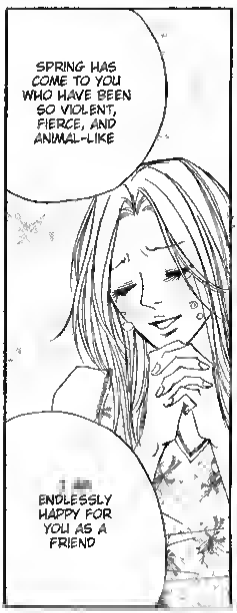
Third day
Three rounds of wiping the floor now!!
YES... YES, SIR..
Not loud enough!

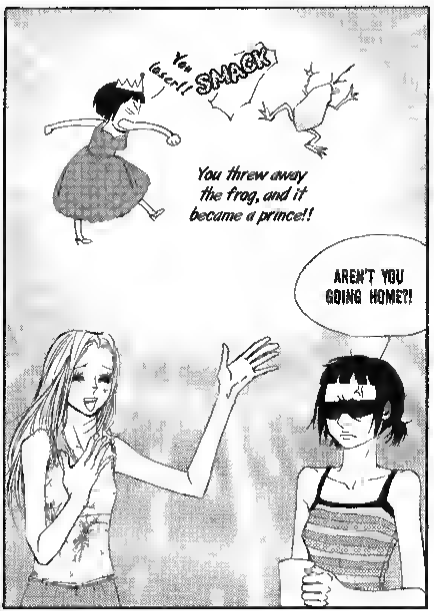
HMM... GOOD
Fourth day
THE ANGLES SHOW SOME ARTISTIC MERIT!
SO YOU'RE GOOD AT THIS KIND OF STUFF SINCE YOU DRAW...
It's devotion!!
I'M GOING IN
Fifth day
YES.
HMM... INDEED.
HE CAN DO HIS WORK PROPERLY

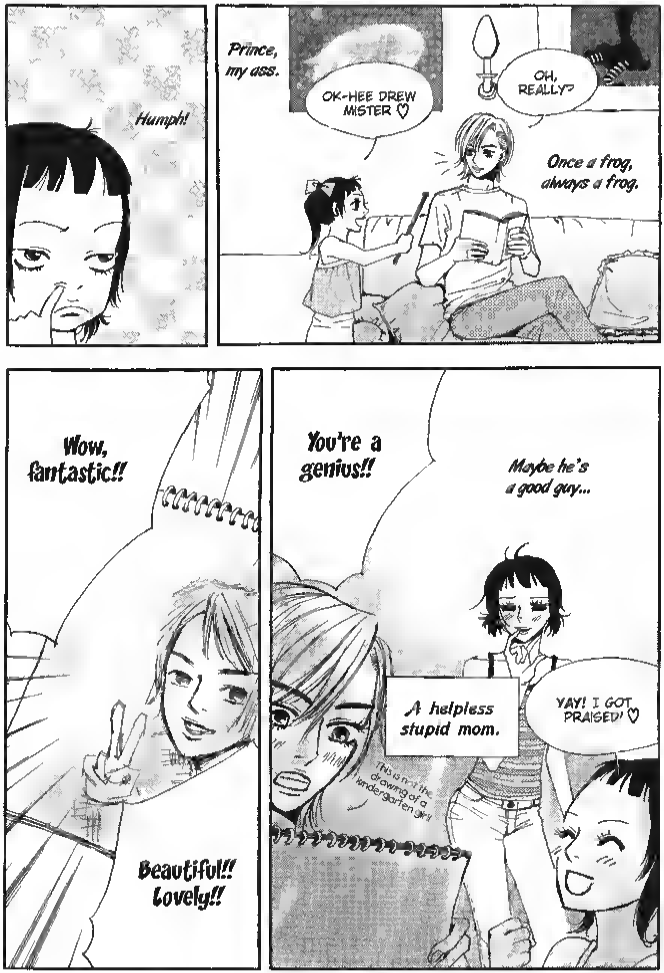
LET'S SEE.. THIS IS THAT INFAMOUS ADONIS GONE WILD?
"IF YOU STILL CANNOT BELIEVE IN MY LOVE,"
"I'LL SHOW IT TO EVERYONE RIGHT NOW."
Please don't read it out loud...
"IT'S TOO LATE."
"K, PLEASE DON'T DO THIS.."
I DON'T LIKE THIS PART.
WHY WAS THE GIRL WHO WAS CONFIDENT AND ACTIVE BECOME SO PASSIVE AFTER FALLING IN LOVE?
Oh, my! are you crazy?
Falling in love!!
SHE DOESN'T SAY A WORD EVEN WHEN THE GUY IS BEING RUDE THAT'S NOT LIKE HER ORIGINAL CHARACTER. I REALLY DON'T LIKE IT.

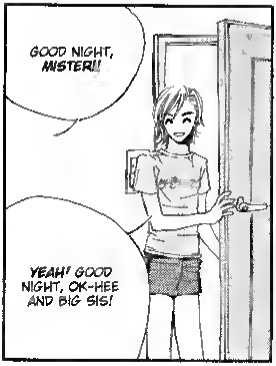
PFFT..
WHAT ARE YOU LAUGHING AT?! ARE YOU BELITTLING ME?!
NO.. IT'S JUST THAT IT'S SO LIKE YOU. .
BIG SIS SEEMS TO BE A VERY HONEST PERSON
You're too young to be playing around!
Hurry and do your work!
SMACK
YES, YES!
Then stop hitting me T_T

THEY'RE LIKE NEWLYWEDS IN EVERY WAY!!
HOW SO?
AAAAHHH


SPRING HAS COME TO YOU WHO HAVE BEEN SO VIOLENT, FIERCE, AND ANIMAL-LIKE
I AM ENDLESSLY HAPPY FOR YOU AS A FRIEND


You loser!!
SMACK
You threw away the frog, and it became a prince!!
AREN'T YOU GOING HOME?!


Humph!
Prince, my ass.
OK-HEE DREW MISTER ♡
OH, REALLY?
Once a frog, always a frog.
Wow, fantastic!!
Beautiful!! Lovely!!
You're a genius!!
Maybe he's a good guy...
A helpless stupid mom.
This is the drawing of a kindergarten girl
YAY! I GOT PRAISED! ♡


GOOD NIGHT, MISTER!!
YEAH! GOOD NIGHT, OK-HEE AND BIG SIS!

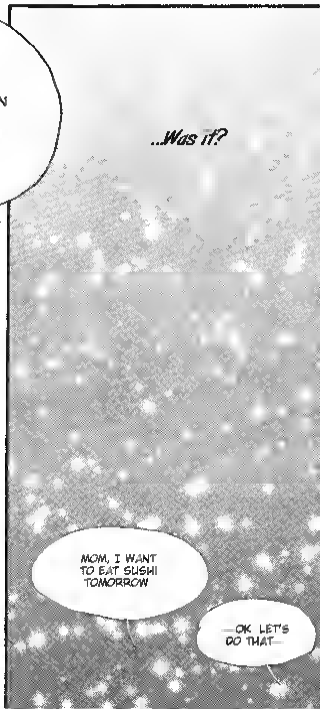
MOMMY, MOMMY! ♡
DO YOU WANT ME TO READ TO YOU?
OK-HEE REALLY LIKES MISTER DO YOU LIKE MISTER, TOO?

MM. OK-HEE
EVEN THOUGH I WAS GOING TO TELL YOU WHEN YOU WERE OLDER,

LISTEN CAREFULLY. THE MALE RACE... HAS A MUCH LOWER MENTAL AGE THAN WOMEN. IN OTHER WORDS, THEY ARE INFERIOR.
LET ALONE A JUNIOR. THAT MISTER MAY SEEM LIKE A DECENT ADULT TO YOU...

BUT STRICTLY SPEAKING, HE IS JUST A 22-YEAR-OLD FROG ..
BUT . ISN'T 22.
.THAT ISN'T A MAN OR WOMAN OR EVEN HUMAN

—.THE AGE WHEN YOU AND PAPA GOT MARRIED?


..Was it?
MOM, I WANT TO EAT SUSHI TOMORROW
—OK. LET'S DO THAT—

* Oppa, which generally means big brother from the girl's point of view, is commonly used between lovers.

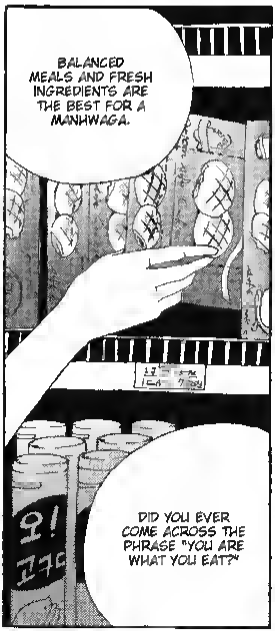
I BELIEVE IN YOU NO MATTER WHAT WILL HAPPEN BETWEEN US IN THE FUTURE,
I HAVE THE FAITH THAT I WILL SOMEHOW BE ABLE TO MAKE UP AND FIX THINGS WITH YOU

AND I WISH THAT YOU WOULD BELIEVE IN ME, TOO

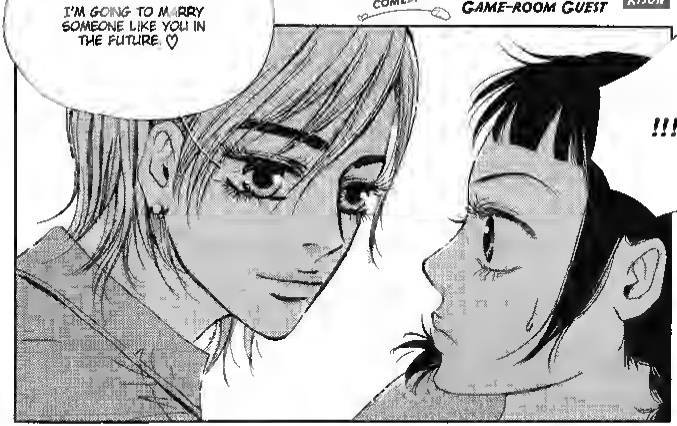
LET'S GROW UP TOGETHER
We believed that nothing could make us unhappy.

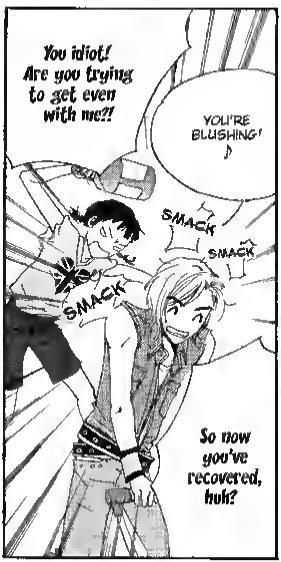
But...
Oppa, you didn't keep your promise.
TSK TSK TSK... AS EXPECTED...
오징어
WHAT SENSE OF SHOPPING YOU HAVE...
OPEN
S-MART

FROM THE OLD DAYS IT WAS SAID THAT THE SENSE OF TASTE AND EMOTIONS WERE CLOSELY CONNECTED. IF YOU ESPECIALLY EAT TOO MANY SWEETS, YOUR CONCENTRATION AND WILL-POWER WOULD DROP
THE REASON YOU BECAME A BUM IS ALL BECAUSE OF THIS STUPID EATING HABIT...


BALANCED MEALS AND FRESH INGREDIENTS ARE THE BEST FOR A MANHWAGA.
DID YOU EVER COME ACROSS THE PHRASE "YOU ARE WHAT YOU EAT?"

WOW YOU REALLY SEEM LIKE A MANAGER
OF COURSE. UNLIKE YOU, I'M A RESPONSIBLE "ADULT"


I'M GOING TO MARRY SOMEONE LIKE YOU IN THE FUTURE. ♡
!!!


You idiot! Are you trying to get even with me?!
YOU'RE BLUSHING! ♪
SMACK
SMACK
SMACK
So now you've recovered, huh?

I'm going to pick up some ingredients, so wait here!
SURE SEE YOU! ♡
Don't move a muscle!!

Stupid moron... He's only a frog, so who does he think he is, trying to make a move?
Fu fu... She does have a cute side!
RING♪
Who can it be at this hour?
RING
Many call
Good to see you happy. You two suit each other...

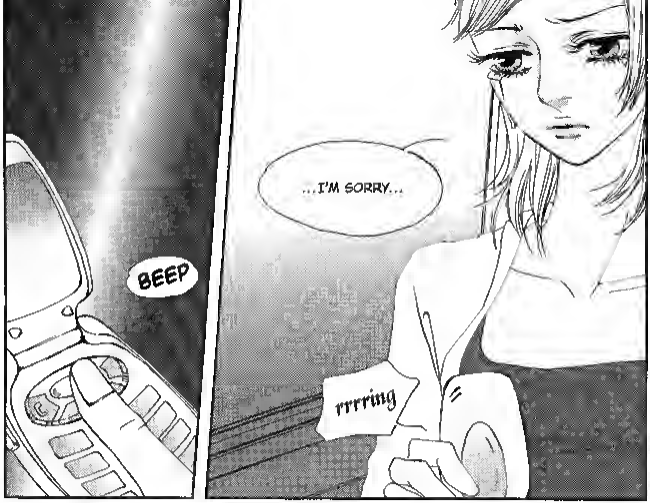
Many call
Take care.
-Ji-Young-

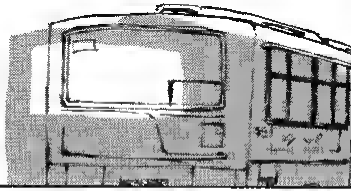
WHERE THE HELL IS HE?! TO be continued

If I get up early in the morning, it's because I'm meeting you in the evening.
If I look handsome, it's because I'm trying to please you.
If I become a famous manhwaga, it's because I want to be seen as an awesome guy in your eyes.
I plan everything to make you love me.

EXIT
WATCH WHERE YOU'RE GOING!
AH PARDON ME...
...Actually, I've known it for a while.
The reason why you went out with me...
!!
...was not because you liked me...

MOM, HURRY UP AND PASS ME THE UMBRELLA!
Even though you were more intimate and kind to me,
MY, THE RAIN JUST CAME ALL OF A SUDDEN, HUH?
THE BUS CAME!
turn
the person you actually liked...
JI-YOUNG!!
...was not me...





But still...
Isn't this too much?

This is...

...just too cruel...

A ROMANCE COMEDY

MY MOTHER AND THE GAME-ROOM GUEST

손님과 어머니

Stage 4.

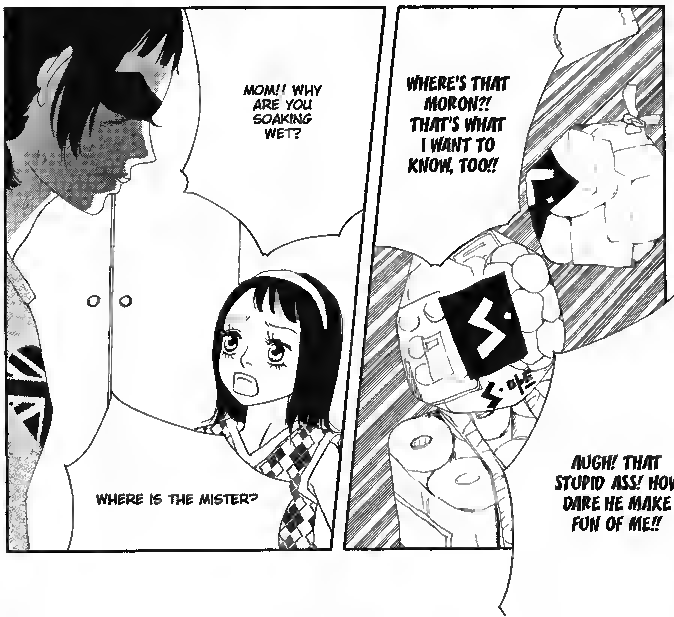
After the Rain

지문요약

Ga Young and her six year-old daughter Ok-Hee are spending tumultuous days with manhwaga Pan-Suk. One day Ga-Young and Pan-Suk go shopping for groceries, but when Ga-Young was too occupied with her shopping Pan-Suk suddenly disappears.

기선
KISUN

READ FROM LEFT TO RIGHT!


MOM!! WHY ARE YOU SOAKING WET?
WHERE IS THE MISTER?
WHERE'S THAT MORON?! THAT'S WHAT I WANT TO KNOW, TOO!!
AUGH! THAT STUPID ASS! HOW DARE HE MAKE FUN OF ME!!

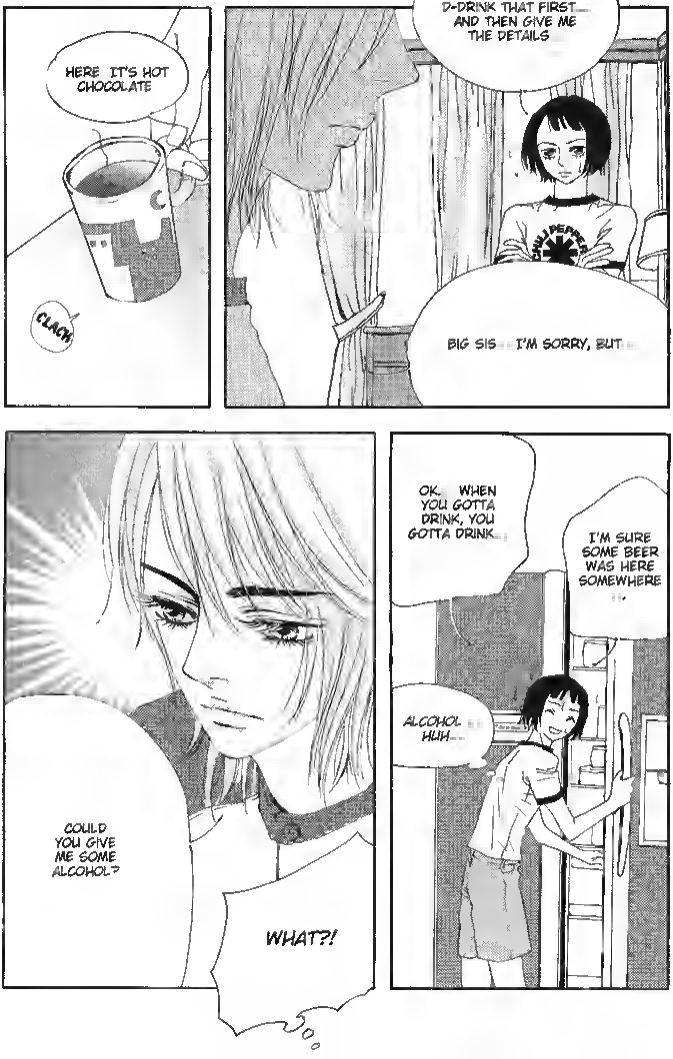
WHY DOES HE HAVE TO RUN OFF WHEN THERE'S SO MUCH FOR ME TO CARRY BACK?! WHY DOES IT HAVE TO RAIN WHEN THERE'S SO MUCH FOR ME TO CARRY BACK?!
FURIOUS !!
WHY DOES IT HAVE TO BE SO HARD TO CATCH A TAXI WHEN THERE'S SO MUCH FOR ME TO CARRY BACK?! ARE THEY IGNORING ME BECAUSE I'M A MIDDLE-AGED MARRIED WOMAN?!

So, THIS is how he challenges me! Then, my only answer to that is violence! Organized and defensive violence!
Has no idea what she's saying.
Pan-Sok, that asshole. Just you wait until you come back!
Mister just ran away

SIGH — I FEEL A LITTLE BETTER AFTER A SHOWER.
DING DONG ♫

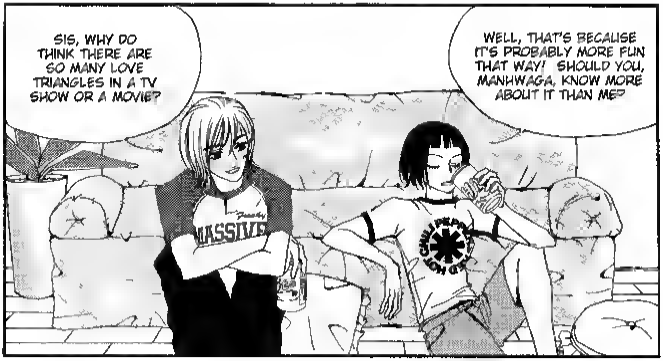
I'M BACK.
swish
OH.
GOOD TIMING,
YOU IDIOT!
YOU CAME
JUST IN
TIME!
NOW
PREPARE
TO DIE BY
MY —

I'M SORRY
What the heck? What's with the atmosphere here?
Why does he seems like he's in mourning?
AH ... I MEAN ... WHY DID YOU JUST, UH ...

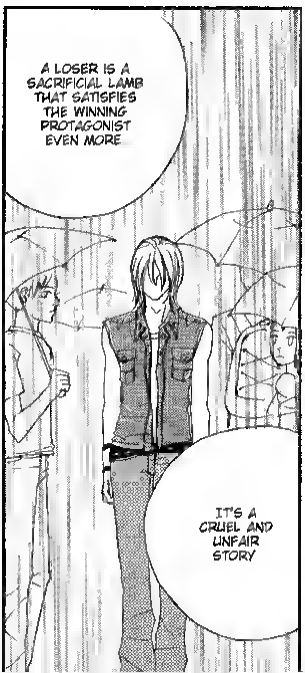

HERE IT'S HOT CHOCOLATE
CLACK
D-DRINK THAT FIRST... AND THEN GIVE ME THE DETAILS...
BIG SIS... I'M SORRY, BUT...
OK... WHEN YOU GOTTA DRINK, YOU GOTTA DRINK...
I'M SURE SOME BEER WAS HERE SOMEWHERE...
ALCOHOL... HUH...
COULD YOU GIVE ME SOME ALCOHOL?
WHAT?!

How freakin' awkward...
With this kid, it's always either this situation,
You wanna die!?
Ouch!
or this situation...
She here's a present for you!
Um, I guess I'll drink it...
Fine then, I'll be serious...
PAN-SUK, I DON'T KNOW WHAT HAPPENED TO YOU, BUT
Hm..
LIFE IS...
I hear your voice~♪

Is he already drunk?
He only drank one can!!
I hear your voice~♪
Freaky
MASSIVE
AND WHY IS HE SINGING THAT KIND OF SONG? (THAT'S REALLY OLD) JUST SING SOMETHING ELSE!!
I try so hard to stop it but~♪
I HEAR YOUR VOICE...


SIS, WHY DO THINK THERE ARE SO MANY LOVE TRIANGLES IN A TV SHOW OR A MOVIE?
WELL, THAT'S BECAUSE IT'S PROBABLY MORE FUN THAT WAY! SHOULD YOU, MANHWAGA, KNOW MORE ABOUT IT THAN ME?
MASSIVE

NO, THAT'S BECAUSE THE PROTAGONIST LOOKS SPECIAL


A LOSER IS A SACRIFICIAL LAMB THAT SATISFIES THE WINNING PROTAGONIST EVEN MORE
IT'S A CRUEL AND UNFAIR STORY

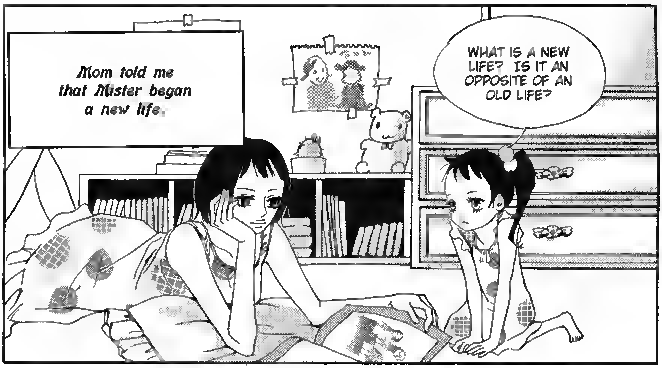
WHEN I SEE PEOPLE WHO HAVE FUN AS THEY W. TCH IT, I GET UNCONTROLL IBLY ANGRY.
Freaky
SIVE
97
WELL . I GUESS YOUR STORY MAKES SENSE (BUT TO SAY IT MAKES HIM ANGRY IS A LITTLE...)
BUT SIS WHY AREN'T YOU ASKING ANYTHING? AREN'T YOU CURIOUS WHY I'M LIKE THIS TODAY?
WELL IT WOULD BE A LIE IF I SAID I WASN'T CURIOUS BUT I DON'T WANT TO TREAT SOMEONE'S SERIOUS SITUATION AS SOME GOSSIP
SINCE YOU ARE AN ADULT, YOU SHOULD BE ABLE TO TAKE CARE OF YOURSELF

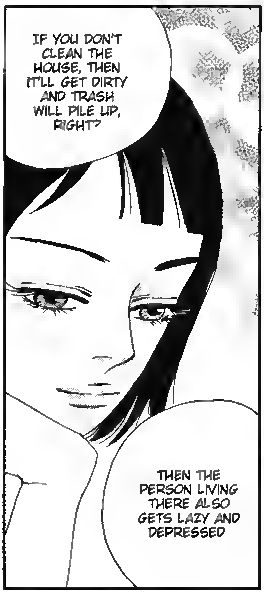
THANK YOU...
THANK YOU...
AND I'M SORRY

It's OK.
It'll get better soon...
MOM... WHY AREN'T YOU SLEEPING? WHAT ARE YOU DOING?
HUH?! WHY IS MISTER LIKE THAT? IS HE SICK?
SHH...

*Hae jang Gook is a soup that you drink to detox the following morning in Korea

HERE. WE'RE TAKING A PICTURE!
Few days later, Mister bought a new phone.
CLICK
ONE, TWO, THREE!
He stopped playing the games he liked.
Instead he read a lot and exercised deligently.
And occasionally took mom and I to the movies.
I WILL PROTECT THIS EARTH WITH MY LIFE!
NO PRINCESS!
SNIFF!
SNIFF!
Ummmm.
TIGHT


Mom told me that Mister began a new life.
WHAT IS A NEW LIFE? IS IT AN OPPOSITE OF AN OLD LIFE?


IF YOU DON'T CLEAN THE HOUSE, THEN IT'LL GET DIRTY AND TRASH WILL PILE UP, RIGHT?
THEN THE PERSON LIVING THERE ALSO GETS LAZY AND DEPRESSED

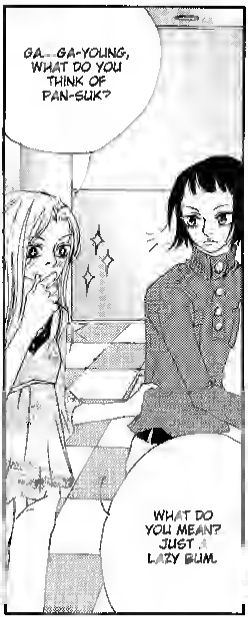
SO WHEN THE PERSON THROWS AWAY ALL THE PILED UP TRASH,
AND CLEAN HARD TO NOT LET THE HOUSE GET DIRTY AGAIN. THEN HE CAN RETURN TO BEING A HARD-WORKING PERSON

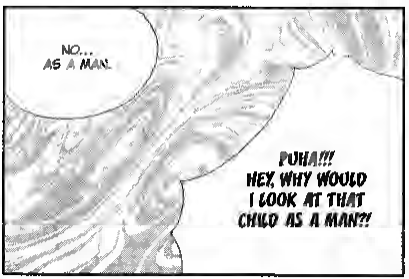
BUT...
MISTER IS STILL LAZY AND DIRTY
THAT IDIOT IS SLEEPING THERE AGAIN!!
24H
PC
WHERE ARE YOU? WHAT?! YOU'RE STILL AT WORK?
You are lying, right?!
I'M SERIOUS~ I HAVEN T FINISHED YET... TODAY'S THE DEAD-LINE
IT'S ALMOST 12 O'CLOCK! I'VE BEEN WAITING FOR 3 HOURS IN THE GAME ROOM!
HOW MUCH LONGER DO I HAVE TO WAIT?
YOU LIKE GAMES WAIT JUST A LITTLE LONGER
I'LL CALL AGAIN
CLICK

HUH... YOU'RE DOING THAT AGAIN!
Bastard! Bastard! Definitely doing something somewhere else!
WHAT?!
CLINGING TO SOME USELESS GUY, YOUR SPECIALTY
SERIOUSLY, SHE'S BORN TO DATE (AND ALL PITIFUL ONES)
SO UNLUCKY WITH MEN
You're evil! Do you have to say it that way?
I CAN'T HEAR YOU! I CAN'T HEAR YOU!
CHE.
What does an old lady with a child know about dating?!

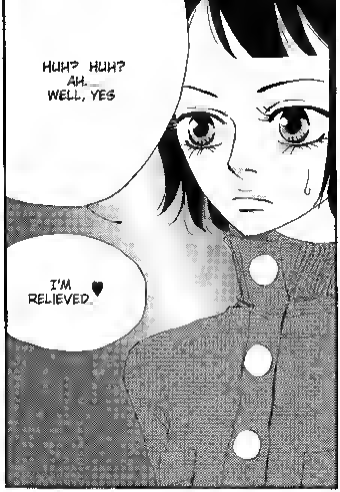
THIS IS FOR YOU.
AH!
A MAN WHO MAKES A WOMAN WAIT FOR HIM IN A GAME ROOM ISN'T A GOOD MAN.
AH...
YOU ARE A PERSON WHO RESPECTS HERSELF, RIGHT?
THEN YOU SHOULD MEET A MAN WHO CAN TREASURE YOU.

I...I've been hit!!!
HMM. WHAT I'VE JUST SAID WAS GOOD. I WILL USE IT IN MY NEXT STORY.

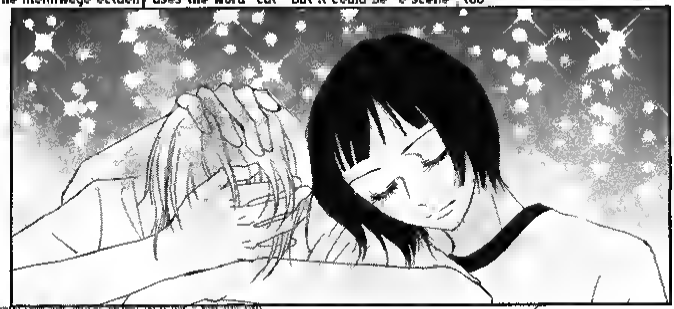

GA...GA-YOUNG, WHAT DO YOU THINK OF PAN-SUK?
WHAT DO YOU MEAN? JUST A LAZY BUM.


NO... AS A MAN.
PUHA!!! HEY, WHY WOULD I LOOK AT THAT CHILD AS A MAN?!

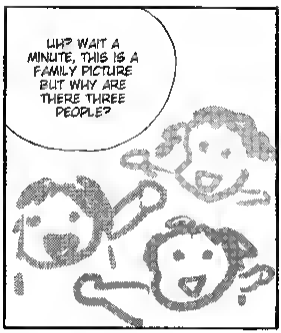
AREN'T YOU SECRETLY THINKING THAT HE'S ACTUALLY A NICE MAN?
WHAT ARE YOU SAYING?! YOU'RE MAKING ME SICK! DON'T YOU KNOW I HATE FROGS?
REALLY? IF THAT'S THE CASE...

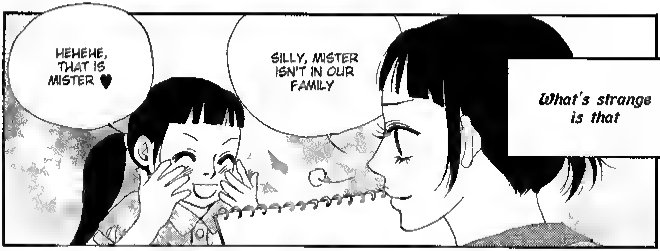


*T/N: The manhwage actually uses the word "cut" but it could be "a scene" too



*PC bang is a place where people can pay to play games on computers.





*Oppah is Korean for older brother.

A ROMANCE COMEDY

MY MOTHER AND THE GAME-ROOM GUEST

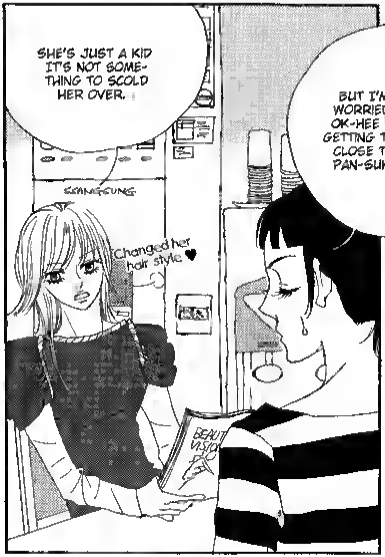
손님과 어머니

Stage 5.

My Heart is Barren

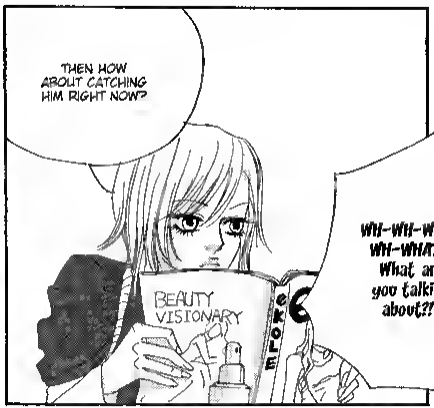
READ FROM LEFT TO RIGHT!

SO YOU SCOLDED HER?
I DUNNO... I JUST GOT SO ANGRY ALL OF A SUDDEN...

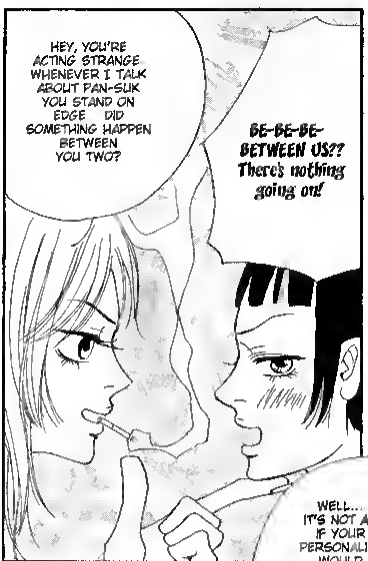

SHE'S JUST A KID IT'S NOT SOMETHING TO SCOLD HER OVER.
BUT I'M WORRIED! OK-HEE IS GETTING TOO CLOSE TO PAN-SUK
EUNHEEJUNG
Changed her hair style ♥
BEAUTY VISION

THAT GUY WILL LEAVE HERE IN SIX MONTHS

Pan-Suk just became very close to us without me knowing.


THEN HOW ABOUT CATCHING HIM RIGHT NOW?
BEAUTY VISIONARY
ELOKE
WH-WH-WH-WH-WHAT?! What are you talking about?!

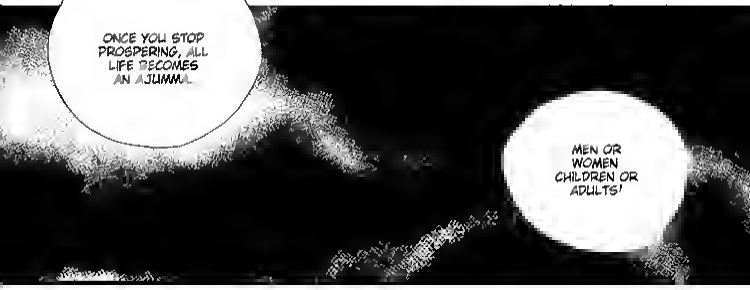
WHY ARE YOU SO SHOCKED? IF HE AND I JUST GOT TOGETHER THEN HE'LL COME BY MORE OFTEN
What were you thinking about?
AH... YEAH... SO THAT'S WHAT YOU MEANT? Don't scare me like that.


HEY, YOU'RE ACTING STRANGE WHENEVER I TALK ABOUT PAN-SUK YOU STAND ON EDGE DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN YOU TWO?
BE-BE-BE-BETWEEN US?? There's nothing going on!
WELL... IT'S NOT AS IF YOUR PERSONALITY WOULD ATTRACT MEN, MAYBE MINE BUT...

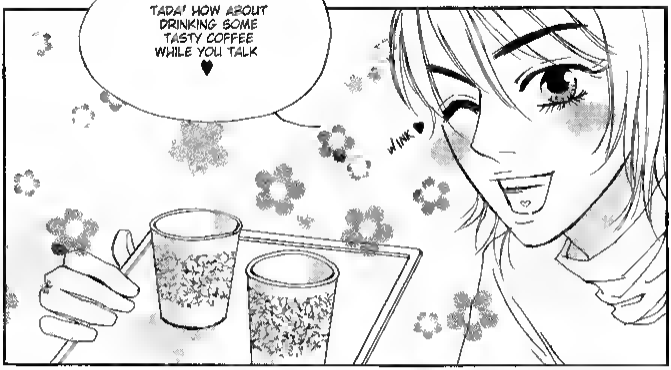
BUT ANYWAYS DO YOU REALLY LIKE THAT GUY? I THOUGHT YOU WERE STILL WITH THAT BOYFRIEND OF YOURS?
(I BROKE UP WITH HIM A WHILE AGO!) LOVE IS SOMETHING THAT IS SUDDEN
Something like rain that suddenly starts while you're walking down the street and your legs get all entangled...
And that raindrop is a color that you've never seen before...
That's enough I'm tired.
THERE WAS SOMETHING I WANTED TO TALK TO YOU ABOUT, CAN I TELL YOU TRUTHFULLY?

WHENEVER YOU SEE SOMETHING NEW LIKE A MUST-HAVE ITEM OR — A HOT ITEM THAT IF YOU DON'T BUY IT, YOU'LL GO CRAZY?
YOU FEEL LIKE, IF YOU BUY IT YOU'LL GET SO EXCITED THAT YOU YOU'RE SEVERAL TIMES MORE BEAUTIFUL
THAT FEELING THAT I CALL LOVE...
WHENEVER I SEE A GUY, IT'S THE SAME FEELING...
Why do I feel like I'm being watched
"HOW DID I EVER LIVE WITHOUT THAT GUY?", "IF I DON'T GET THAT GUY, I WON'T EVER BE HAPPY"
ONLY THE SUBJECT IS CHANGED, MY SUBJECT HAS NEVER CHANGED BEFORE
DON'T YOU THINK THAT IT'S KINDA LIKE A SUDDEN IMPULSE TO SHOP?
WHENEVER YOU REPLACE IT WITH SOMETHING NEW, YOU JUST GET TIRED OF IT CLOTHES. AND MEN.
BUT HAVE THOSE THINGS EVER MADE YOU HAPPY BEFORE?
Shopping and men won't ever change your life.
It's only your own self!

*Ajumma is a married woman with a child or an older woman that kids would call ajumma.
FINE. SINCE WE'RE TALKING ABOUT THIS, HOW ABOUT YOU LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY?
WHAT DO YOU THINK IS THE BEING AN AJUMMA*?
Mothers exist to be holy!
THAT IS IF YOU RE MARRIED AND HAVE KIDS THEN YOU'RE AN AJUMMA DON'T YOU THINK THAT'S GREAT?
THAT'S WRONG, YOU'RE JUST MAKING SOMETHING AS NATURAL AS MOTHERHOOD SOUND GREAT
WHAT WAS THE BOOK THAT SAID IT?

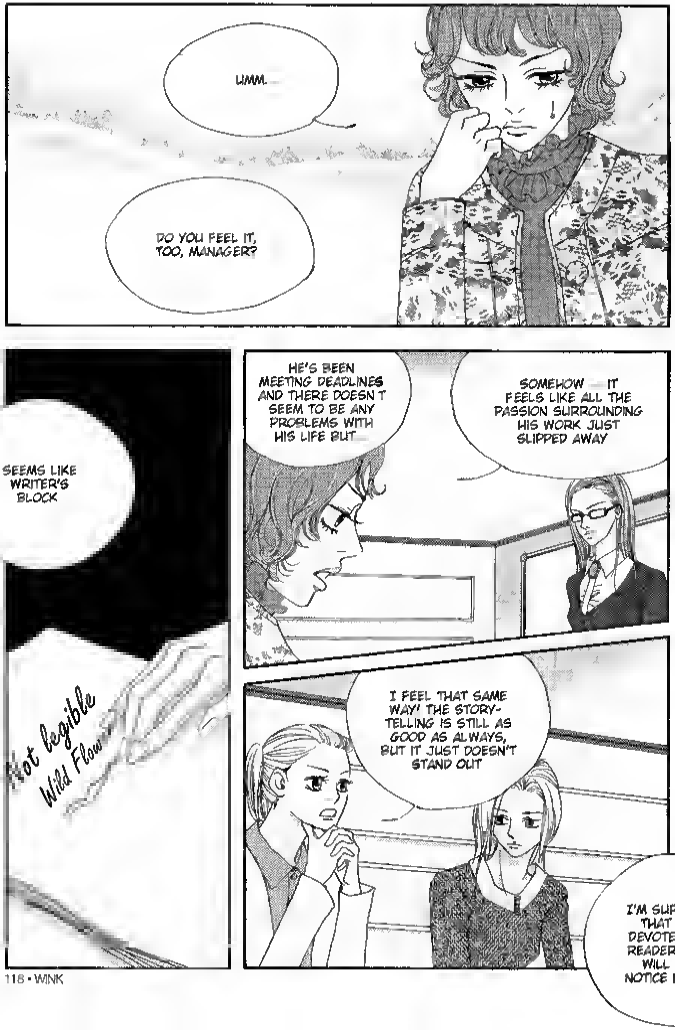

ONCE YOU STOP PROSPERING, ALL LIFE BECOMES AN AJUMMA.
MEN OR WOMEN CHILDREN OR ADULTS!

YOU STOPPED PROSPERING AT THE AGE OF TWENTY.
YOU'RE AN AJUMMA WHO ABANDONED LIVING SIX YEARS AGO.



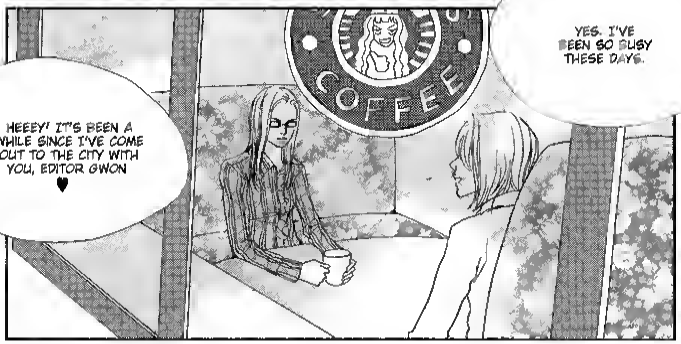
*Nuna is what you would call an older sister if you're a guy

I've abandoned living?
SO YOU'RE SAYING THIS IS THE NEXT PROJECT FOR HAN-DO-HIN THE WRITER?
Not legible
Wild Flower
WHAT DO YOU THINK?

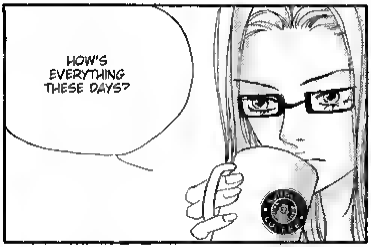

UMM...
DO YOU FEEL IT, TOO, MANAGER?
SEEMS LIKE WRITER'S BLOCK
Not legible Wild Flow
HE'S BEEN MEETING DEADLINES AND THERE DOESN'T SEEM TO BE ANY PROBLEMS WITH HIS LIFE BUT...
SOMEHOW... IT FEELS LIKE ALL THE PASSION SURROUNDING HIS WORK JUST SLIPPED AWAY
I FEEL THAT SAME WAY! THE STORY-TELLING IS STILL AS GOOD AS ALWAYS, BUT IT JUST DOESN'T STAND OUT
I'M SURE THAT DEVOTED READERS WILL NOTICE IT

DO CHILD PRODIGIES BECOME NORMAL AS THEY GROW OLDER?
I DISAGREE
IT'S MORE LIKE THE CHILD'S STARTING TO UNDERSTAND BETTER.
BEEP
UNTIL NOW I THINK WRITER HAN WAS LIKE A GENIUS WITH THE AWARENESS OF A CHILD.
Manager
I'm quitting manhwa
I'm sorry
Please don't look for me
- from unworthy Han-Da-Bin
IF YOU JUST THINK BACK AT ALL THE THINGS THAT HAPPENED, YOU WOULD KNOW.
THAT'S RIGHT, THAT'S RIGHT. THAT GUY REALLY...
CHATTER
DAMMIT... I FORGOT ABOUT IT.
UH- WHEW... WHENVER I THINK ABOUT THEN...
CHATTER

BUT WHEN I SAW THE NEW WRITER HAN, I COULD FEEL NEW POSSIBILITIES FOR HIM.
I'M SURE HE'LL BECOME A DIFFERENT PERSON SOON.
BECAUSE WRITER HAN'S GENIUS IS NOT LIKE A CHILD'S CHILDISHNESS.
A TEMPORARY SLUMP IN A TRANSITIONAL PERIOD IF YOU WILL.
I SEE... THEN, WHAT ABOUT THE RADIO APPEARANCE...
It feels like you can believe anything the editor Gwen says.
I know. You can totally understand it like that.
I'LL GO AND TALK TO THEM MYSELF.

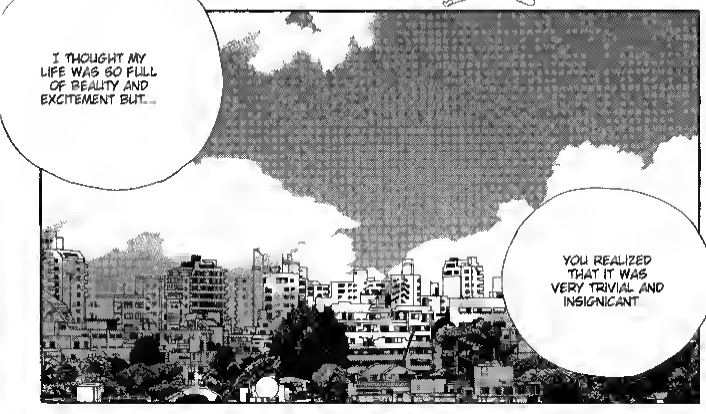

COFFEE
HEEEY! IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE COME OUT TO THE CITY WITH YOU, EDITOR GWON
♥
YES. I'VE BEEN SO BUSY THESE DAYS.

IT'S DEFINITELY GREAT COMING TO A CROWDED AND LIVELY PLACE


HOW'S EVERYTHING THESE DAYS?

AH, I'M HARD AT WORK THESE DAYS EVEN THIS MORNING I STOPPED BY THE HEALTH CLUB—
SO BORING, RIGHT?

YOU WANT TO FORGET ALL ABOUT THAT SO YOU'RE TRYING TO KEEP YOURSELF BUSY
BUT IN REALITY, YOU'RE FEELING LIKE YOU JUST DON'T KNOW WHAT YOU'RE DOING
YOU ESCAPED ALL THAT BY GOING TO A BRIGHT PLACE. BUT ONCE YOU STARTED PAYING ATTENTION YOU REALIZED THAT YOU'RE IN A BARREN WASTELAND WITHOUT A SINGLE FLOWER BLOOMING
Ed...Editor Gwen... how do you know me so well... Did you go to some fortune teller...?
IT'S WRITTEN ALL OVER YOUR FACE
THE TRUTH IS IT'S A LITTLE IRRITATING
YOU THINK THAT ONCE YOU'VE SUFFERED THROUGH THE HARD TIMES YOU COULD GO BACK TO THE WAY THINGS WERE
BUT ALL OF A SUDDEN YOU SEE THE WORLD IN A NEW LIGHT, SOMETHING LIKE THAT

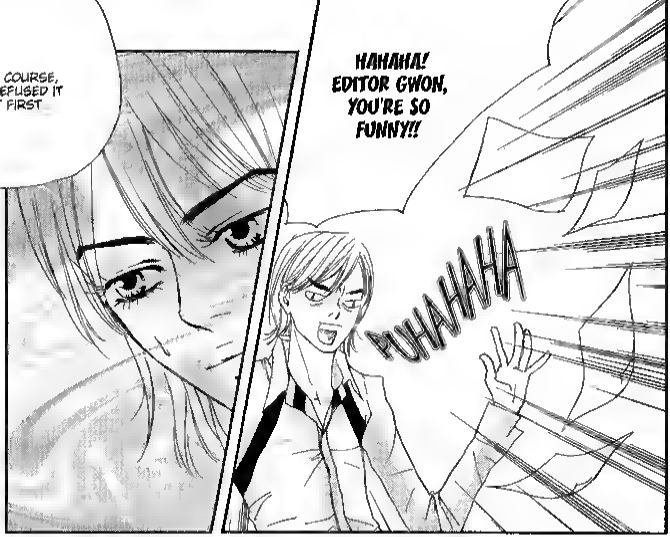

I THOUGHT MY LIFE WAS SO FULL OF BEAUTY AND EXCITEMENT BUT...
YOU REALIZED THAT IT WAS VERY TRIVIAL AND INSIGNICANT

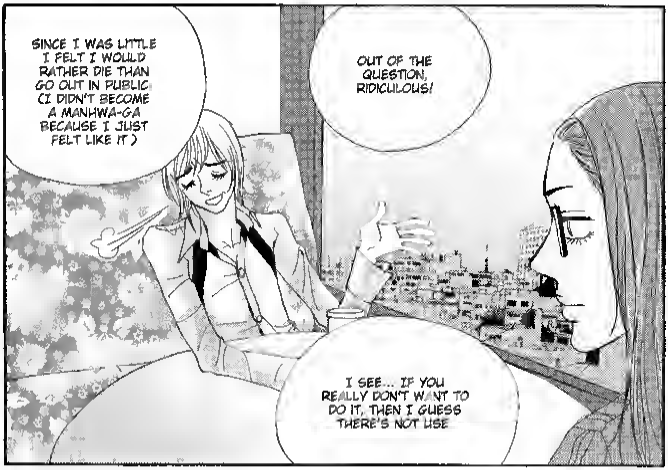
WHAT SHOULD I BE DRAWING AND WRITING FROM NOW ON...
JUST KEEP GOING...

YOU REALLY DIDN'T THINK THIS KIND OF PLACE WOULD APPEAR ONCE YOU WENT THROUGH THE TUNNEL, RIGHT? DON'T YOU WONDER WHAT KIND OF SCENERY WOULD APPEAR IF YOU PASS THROUGH THIS BARREN WASTELAND?

ONCE A WRITER STOPS, HIS WORK STOPS,
AND IF THE WRITER RUNS HIS WORK RUNS AS WELL.
I WOULD LIKE TO GIVE YOU A CHANCE AT SOMETHING
Maybe a several volume series?
"YOO-AH-LIN'S LOVER'S MUSIC"?!
Radio appearance request form
KKS FM

BY YOO-AH-LIN YOU MEAN THAT SINGER YOO-AH-LIN?!
YOU'RE GOING TO APPEAR ON A RADIO STATION THAT THAT GIRL IS PROMOTING?!
STOP
Uwah!! Pan-Sok-Ssi is so amazing!! You're finally becoming someone very famous?!
I GUESS IT'S FOR PUBLICITY—
No... it's just a one time thing so I won't be that famous
You're gonna go on a radio station and talk? Are you kidding me? You think you're up to it?
HONESTLY, THE TITLE SONG OF THE ALBUM THAT WAS RECENTLY RELEASED—
—WAS WRITTEN USING THE NARRATION FROM MY MANHWA (WE RECEIVED A FEE FOR THE LYRICS.)


OF COURSE, I REFUSED IT AT FIRST...
HAHAHA! EDITOR GWON, YOU'RE SO FUNNY!!
PUHAHAHA


SINCE I WAS LITTLE I FELT I WOULD RATHER DIE THAN GO OUT IN PUBLIC (I DIDN'T BECOME A MANHWA-GA BECAUSE I JUST FELT LIKE IT.)
OUT OF THE QUESTION, RIDICULOUS!
I SEE... IF YOU REALLY DON'T WANT TO DO IT, THEN I GUESS THERE'S NOT USE

I REALLY DON'T WANT TO FORCE YOU TO DO IT EITHER AND THE PUBLISHING COMPANY DOESN'T HAVE THE POWER TO DO THAT EITHER
HOWEVER... WOULD YOU LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY FOR FIVE MINUTES?
AT THAT TIME... WE WERE TOO POOR AND DIDN'T HAVE A RADIO IN OUR HOUSE...
Five minutes later
UHUK... I UNDERSTAND. I'LL TRY MY BEST...
OH MY... DIDN'T I TELL YOU THAT YOU DIDN'T HAVE TO DO IT IF YOU DIDN'T WANT TO?
That woman... I felt it before but she's not normal...

Uk-uk-uk-uk...
Don't worry, Pan-Suk-ssi! I'll coach you well!!
Kekekeke!! I thought it was getting boring around here but you're entertaining this noo-nim once again! When are you going on?!
Well . the day after tomorrow... T_T
SURPRISE G
Yoo-Ah-Lin's special secret announcement!
Yoo-Ah-Lin has a serious problem with picking her nose, so she went to see an ear eye-nose-throat specialist!
OH MY! IT'S NOT TRUE!
She herself was saying it was rhinitis but her peer performers said other wise...
This is very shocking!

Why don't you just admit it? Even if you do pick your nose, I think that Ah-Lin-ssi would still make a great wife. ♥ Like a union between a beauty and a beast...
Oh my~ it's really not like that~
DON'T MAKE ME LAUGH, LOSER
TURN IT OFF NOW! I'M GETTING SICK OF IT
DIDN'T I TELL YOU NOT TO SMOKE?
WHAT WOULD YOU DO, IF REPORTERS TOOK PICTURES OF YOU LIKE THAT?
THIS IS THIS WEEK'S SCHEDULE AND THE PEOPLE YOU WILL MEET
DON'T MAKE A MISTAKE LIKE LAST TIME AND TRY TO PUT THE RIGHT NAMES INTO YOUR HEAD

MANHWA-GA HAN-DO-RIN YOU KNOW THAT MANHWA THAT YOU GOT YOUR LYRICS FROM.
AAH THAT WILD SOMETHING OR OTHER?
I GOT YOU A JOURNAL AND PUBLICATION ABOUT HIM, SO READ IT BEFORE YOU GO ON
THIS WEEK'S GUEST — HAN-DO-RIN? WHO IS THIS?
BECAUSE YOU'RE SUPPOSED TO BE A FAN OF HIS
...YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME...
TWO-FACED BEAUTY?!
To be continued

A ROMANCE COMEDY

MY MOTHER AND THE GAME-ROOM GUEST

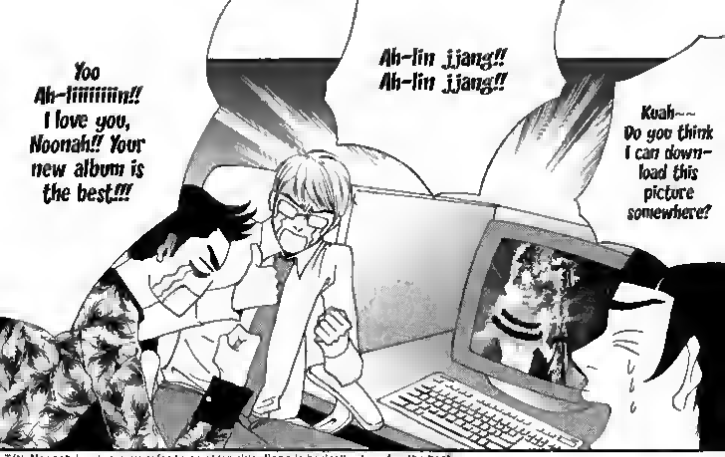
손님과 어머니

Stage 6.
Wild Flower Girl

기선

READ FROM LEFT TO RIGHT!

AND THAT WAS THIS WEEK'S #1, YOO AH-LIN'S LOVE-SICK.



T/N Noonah is what guys refer to as older girls. Jjang is basically slang for the best.

WHAT'S THAT SMELL... SOME KIND OF FOUL STENCH IS IN THE AIR..
YOU CAN FOOL THE MONSTERS BUT YOU CAN'T FOOL MY EYES...
SHE'S A HEAVY SMOKER, NOT TO MENTION SHE DRINKS A LOT, AND SHE'S A SLUT, TOO... (NOT LIKE I'VE SLEPT WITH HER...)
UAK! MY EARS WILL ROT OFF!
THAT CAN'T BE! THAT JUST CAN'T BE!
BUT STILL... THAT HORRIBLE PIECE OF TRASH. (FOR LACK OF BETTER WORDS...)
HE'S GOING TO MEET WITH MY DEAR AH-LIN... TOMORROW...
WHY YOU!! I'LL MAKE SURE YOU DIE BY MY HANDS TODAY!!
SOMEONE LIKE YOU WHO'S A MILLION LIGHT YEARS AWAY FROM AH-LIN IS GOING TO BE ONE METER AWAY FROM HER?!
I, I'LL GET YOU AN AUTOGRAPH!!!
UAAAAAK!!

Really? Will you really, Pan-suk?
YES... JUST BELIEVE IN ME
You know my heart, right?
WELL, TO TELL YOU THE TRUTH THERE IS SOMETHING I WANT TO ASK YOU FOR..
OOOOOOH! IS THIS REALLY A MANHWA-GA'S DRAFT?!
WOOOOW! THIS IS SO GREAT!

WOW... IT'S SO CLEAN!! IT'S AS IF DIRT WOULD JUST SLIDE OFF IT!! THAT PAN-SUK SURE IS AMAZING!
WHAT IS THIS? ...SCREEN TONE?
WHAT KIND OF SWORD LOOKS LIKE THIS? WHERE WOULD YOU USE A SWORD LIKE THIS...
BREEEP!
ATTENTION!!!
I'M SURE YOU'VE ALL HEARD THE CIRCUMSTANCES OF THE SITUATION
FOR THE NEXT TWO DAYS YOU'LL BE UNDER MY COMMAND
THE WORK WILL BE LISTED SEPARATELY INTO GROUPS A, B AND C. I HOPE THAT EVERYTHING WILL GO AS PLANNED WITHOUT ANY MISTAKES
ONCE ONE OF YOU HAS FINISHED WITH YOUR ASSIGNMENT, YOUR WORK WILL BE EXAMINED BY ME. I WILL NOT ALLOW ANY MISTAKES WHATSOEVER.

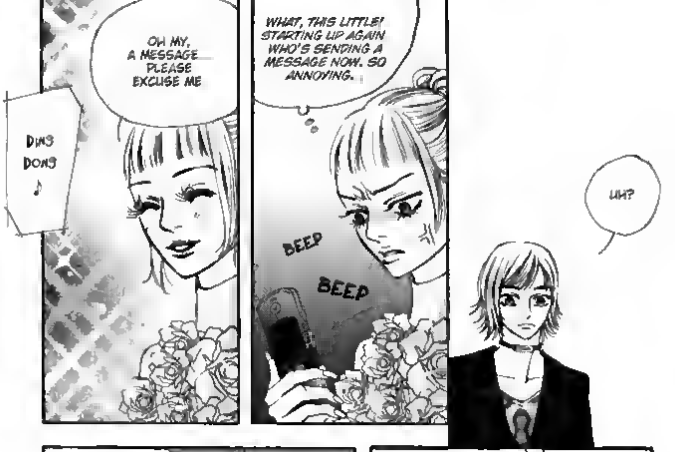
YOU HAVE ONLY 32 HOURS 22 MINUTES AND 30 SECONDS LEFT!! GET GOING!!!
KKYAAAK!!
THIS ... FEELS SOMEWHAT FAMILIAR...

SAVE ME!!!
PC
I WONDER IF THEY'RE DOING WELL... (MY EARS HAVE BEEN ITCHY FOR AWHILE NOW.)

SHAME
SHAME
SHAME
THANK YOU FOR READING MY MANHWA. NO... FOR LOVING MY MANHWA. NO NO.
FOR... FOR STICKING WITH MY MANHWA FOR SO LONG. BECAUSE OF ALL THE LOVE FROM MY READERS...
Uuurgh~
WHAT SHOULD I DO... I'M SO NERVOUS I FEEL LIKE THROWING UP.
IT'S ALL WRONG... I'M REALLY NOT UP TO GOING ON THE RADIO...
I CAN'T SEE THE WORDS.
Don't worry, mister.
This little guy, my mom made it for me for my first birthday, her name is Doll-Doll.
My mom said that whenever you're scared Doll-Doll will watch over you.

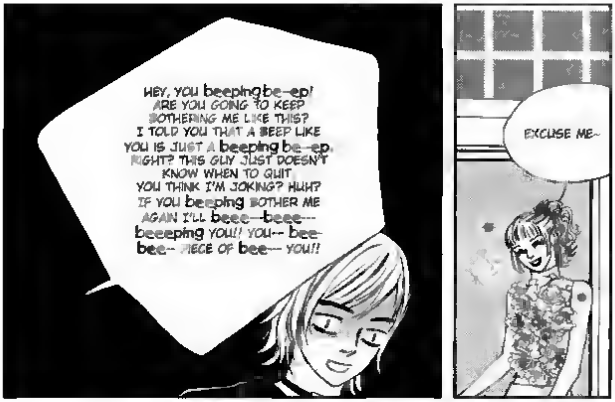
Ddil-Ddil, help me!!!
Idiot.
HAHAHAHA! YOU DON'T HAVE TO BE SO NERVOUS TODAY'S JUST A RECORDED BROADCAST SO YOU DON'T HAVE TO WORRY TOO MUCH ABOUT MAKING MISTAKES
WE GAVE YOU THE QUESTIONAIRE JUST FOR REFERENCE YOU JUST HAVE TO THINK OF IT HAS HAVING A ONE-ON-ONE CONVERSATION WITH AH-LIN-SSI AND JUST BE YOURSELF
What's that weird little doll?
JU... JUST BE MYSELF?
WELL, ANYWAYS . THERE IS SOMETHING I WANT TO TELL YOU BEFORE WE START RECORDING
AH-LIN-SSI MIGHT ACT A LITTLE STRANGELY SHE'S REALLY NOT LIKE THAT, SHE'S JUST NOT FEELING TOO WELL TODAY SO PLEASE UNDERSTAND
AND I HOPE YOU WOULDN'T JUST SPEAK ABOUT AH-LIN-SSI OUT THERE DO YOU UNDERSTAND?

IS... IS SHE ALL RIGHT?
NO... WHAT I'M SAYING IS...
UH? AH-LIN-SS! YOU CAME SO LATE!
UWAAAH! What the! It's so bright!!
FLA SH
OH MY... I CAME LATE DIDN'T I? I'M SORRY.
THIS... THIS PERSON IS SHINING...! IT'S LIKE LIGHT BULBS ARE ON HER BODY. IS THIS WHAT A FAMOUS PERSON IS LIKE...'
Sparkles clearing away.
OH MY. SO YOU MUST BE THE WRITER HAN-DO-WAN- ALL THE RUMORS THAT YOU WERE HANDSOME WERE TRUE
HE LOOKS ALL RIGHT MAYBE A BI-


DING DONG ♪
OH MY, A MESSAGE... PLEASE EXCUSE ME
WHAT, THIS LITTLE! STARTING UP AGAIN WHO'S SENDING A MESSAGE NOW. SO ANNOYING.
BEEP
BEEP
UM?

THE SPARKLES TURNED OFF! WHAT HAPPENED?
AH...
THEN SHALL WE GO INTO THE RECORDING STUDIO?
IT TURNED ON AGAIN!!!

AND UP NEXT, A REQUEST FROM HAN-DO-RIN-SSI. STAY WITH ME FROM THE PARIS MATCH ALBUM.
IT'S VERY ROMANTIC JUST LIKE YOUR MANHWA ♥
THEN WE'LL BE BACK RIGHT AFTER THIS ♥
WE'RE GOING INTO COMMERCIALS IN 3, 2, 1, 0-
WHY YOU! HE KEEPS BOTHERING ME!! THAT'S IT.
PLEASE EXCUSE ME FOR A MINUTE.
AH... YES... OKAY
TAK...


HEY, YOU beeping be-ep!
ARE YOU GOING TO KEEP
BOTHERING ME LIKE THIS?
I TOLD YOU THAT A BEEP LIKE
YOU IS JUST A beeping be-ep,
RIGHT? THIS GUY JUST DOESN'T
KNOW WHEN TO QUIT.
YOU THINK I'M JOKING? HUH?
IF YOU beeping BOTHER ME
AGAIN I'LL beee--beee---
beeeping YOU!! YOU-- bee-
bee-- NIECE OF bee--- YOU!!
EXCUSE ME~

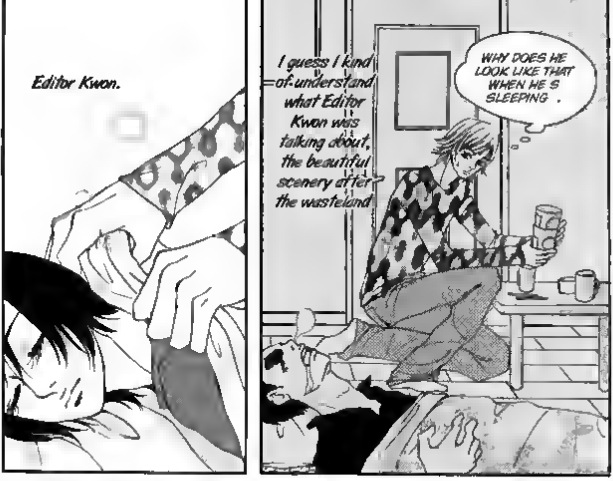
AND
WE'RE
BACK IN
5, 4, 3,
2, 1-
YOU'RE NOW
LISTENING TO
YOO-AH-LIN'S
LOVERS MUSIC
♥
This
person is
the devil!

AH.. SO TIRED..
SUCH A PERSON.. SO THAT'S WHAT THEY MEAN BY HAVING A DUAL PERSONALITY..
I DON'T EVEN REMEMBER HOW THE BROADCAST ENDED
I'M BAC...K...
UWAAH!! THERE'S A BODY ON THE FLOOR!!
..COULD IT BE... WAS IT HAE-YUN NOONAH?

Dear god! Are you saying that this is how I look everyday?!
Yes that's right

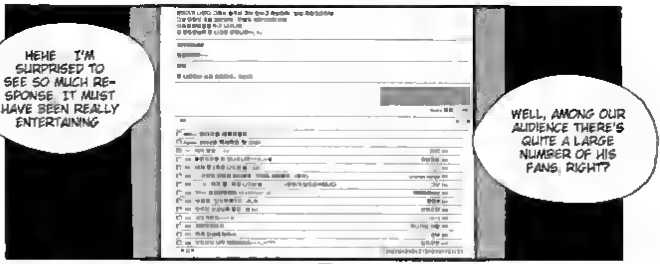
PA PAN-SUK, ARE YOU BACK?

NOONIAH!! WAKE UP!! WHAT HAPPENED TO EVERYONE? DID WE MEET OUR DEADLINE?
UHHH E- EVERYTHING'S OKAY WH- WHAT ABOUT THE BROADCAST?
YES WELL MORE OR LESS
GOOD JOB KILL.
THUD
NOO- NAAAH!!!

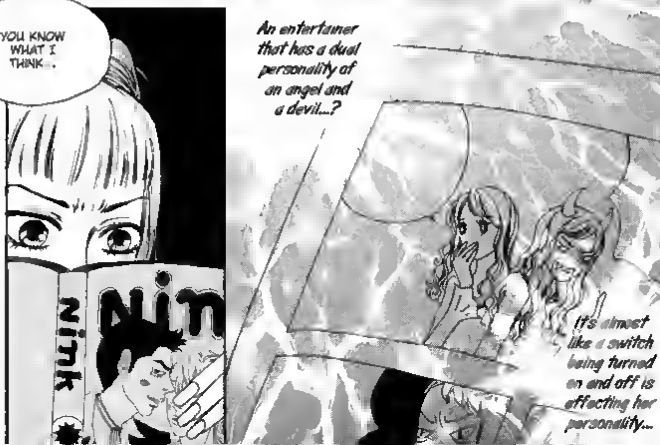

Editor Kwon.
I guess I kind of understand what Editor Kwon was talking about. the beautiful scenery after the wasteland
WHY DOES HE LOOK LIKE THAT WHEN HE'S SLEEPING .

Such a warm and loving scenery...
I just can't put it into words.

*Probably a Korean comedian.


HEHE I'M SURPRISED TO SEE SO MUCH RESPONSE IT MUST HAVE BEEN REALLY ENTERTAINING
WELL, AMONG OUR AUDIENCE THERE'S QUITE A LARGE NUMBER OF HIS FANS, RIGHT?

YEAH, IT SEEMS THE PEOPLE WHO CAN BE RELATED TO BECOME EVEN MORE WELL KNOWN...
DO YOU THINK SO, HYUNG? I THOUGHT THAT THAT DAY WENT PRETTY WELL


YOU KNOW WHAT I THINK...
Nink
An entertainer that has a dual personality of an angel and a devil...?
It's almost like a switch being turned on and off is effecting her personality...

COULD THIS BE ABOUT ME?!
LAGNIADOK
AH-LIN-SSI, WHAT DO YOU THINK? THAT HAN-DO-BIN-SSI
EH? WHAT HAPPENED TO HAN-DO-BIN?!!
(SHE SCARED ME...) THAT BROADCAST FROM BEFORE WENT PRETTY WELL AND... AND HIS NAME'S PRETTY WELL-KNOWN.
WE'RE THINKING ABOUT HAVING HIM AS A REGULAR FOR THE FRIDAY CORNER SHOW, WHAT DO YOU THINK?

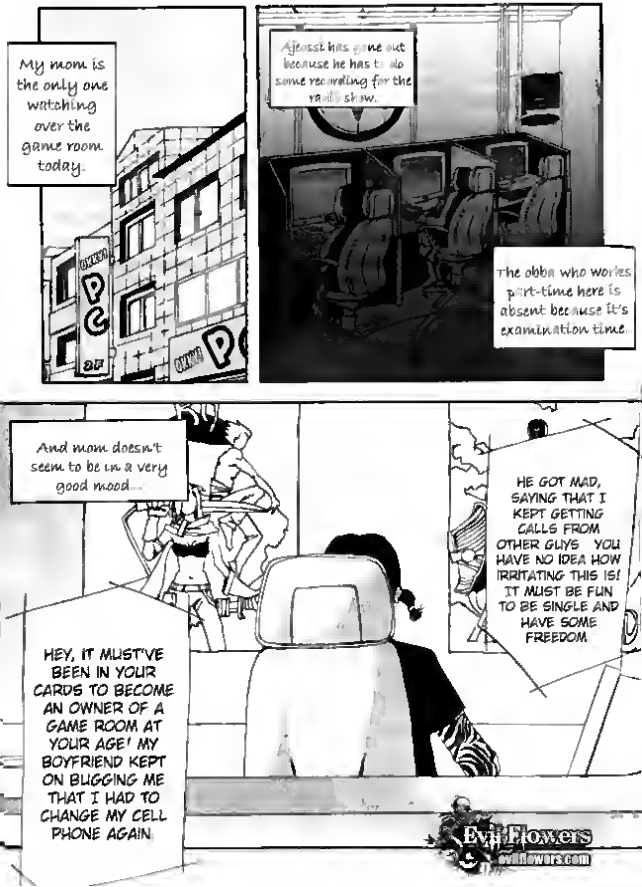
A REGULAR...
I DON'T KNOW. I DON'T KNOW IF I SHOULD DO THIS - -
OKAY WE'LL PUSH FOR IT.
IT SEEMS LIKE IT'LL BE INTERESTING, NO?

NO!! I WON'T DO IT EVEN IF IT KILLS ME!
YOU WANT ME TO GO THERE EVERY FRIDAY?! DO YOU WANT TO SEE ME DIE?!
Never!! I won't do it! NO NO NO NO NO~!!!
I hate you, Editor Kwon!
Correct! That's a good boy! That's a good boy
IF YOU REALLY DON'T WANT TO DO IT, THEN I'LL HAVE TO REFUSE THE OFFER. I'M SO SORRY FOR ASKING YOU...
Really?
Now, why don't you wipe away those tears.
OF COURSE~ I'M ON YOUR SIDE, RE-MEMBER.
OH YEA, NOW THAT I THINK ABOUT IT... DID I EVER TELL YOU THE STORY ABOUT MY FATHER?

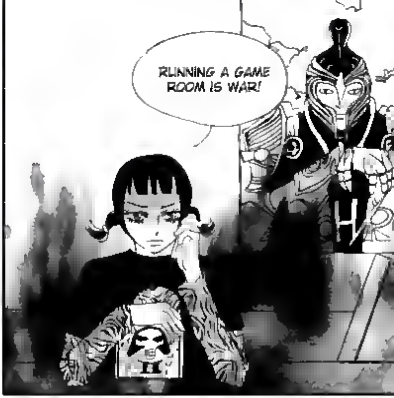
10 minutes later

2005.
November x day.
Warm day
And soon the Ahjuh-ssi's deadline came.
OK-HEE IS HERE FOR YOU. ♪
SO BE STRONG MOM~ ♪
IS IT NOT THERE?
NUMBER 41 AND NUMBER 53!!!
Ok-hee really really likes working on a deadline.
Because. the game-room ahjuh-ssi s and my mommy and my aunhe Hae-yun all get together and work hard.
I wish there was a deadline everyday♥
WHO ERASED THIS?!! HAE-YUN, FILL THIS IN!!!
UWAH! THE COLOR'S ALL BLOTTED!
DEALINES ARE ALWAYS SO FUN!
To be continued

Stage 7. Life is a Battlefield


My mom is the only one watching over the game room today.
Ajesst has gone out because he has to do some recording for the radio show.
The obba who works part-time here is absent because it's examination time.
And mom doesn't seem to be in a very good mood...
HE GOT MAD, SAYING THAT I KEPT GETTING CALLS FROM OTHER GUYS YOU HAVE NO IDEA HOW IRRITATING THIS IS! IT MUST BE FUN TO BE SINGLE AND HAVE SOME FREEDOM
HEY, IT MUST'VE BEEN IN YOUR CARDS TO BECOME AN OWNER OF A GAME ROOM AT YOUR AGE! MY BOYFRIEND KEPT ON BUGGING ME THAT I HAD TO CHANGE MY CELL PHONE AGAIN.
Evil Flowers
evilflowers.com

SMIRK
FREEDOM...? FUN...?


RUNNING A GAME ROOM IS WAR!

3.00 P.M
YOU GUYS, BE QUIET. HOLD ON...
ONE HOUR, PLEASE!
I WANT 700 WON!
A-AJUMMA! HURRY UP!

HEY, YOU THERE! DON'T EAT RAMYEON WHILE PLAYING THE GAME!
HEY, YOU THERE! DON'T EAT RAMYEON WHILE PLAYING THE GAME!
Commotion
Commotion
Commotion
DON'T SPILL LIQUID ON THE KEYBOARD!

ACK! THESE DEVILISH CHOGGLING!

GOOD!

GIVE HIM A GOOD ONE!

HEH!

*Choggil ng: Combination of choang (Elementary school kid / 초딩) + juggling = word used to describe those elementary school kids that make trouble at the game room

After the elementary school students are done playing the ones that take over the PC cafe next are high school students

DAMN. REALLY, THESE PIECES OF BEEP!!!

HEY HEY DON'T YOU KNOW THAT ONLY PEOPLE OVER THE AGE OF 19 CAN PLAY LINEAGE 2?

THE PATCH WON'T INSTALL HERE

HEY, WHAT'S THIS SMELL! DID YOU SMOKE IN THE RESTROOM?!

AJUMMA, ARE YOU A TEACHER?

WHAT ABOUT IT, HUH?! MY FRIEND IS A TEACHER.

WHY YOU! YOU FREAKING PIECE BEEP! I SHOULD JUST KNOCK YOUR MOUTH OFF!

YOU THERE, NUMBER 13! LOWER THE VOLUME! IS THIS GAME ROOM YOUR HOME, OR WHAT?
You are lovable, from head to toe♪
Lovable ♪♫
YOU GUYS, STOP SINGING, RIGHT NOW!
I'm proud ..... that you're my girl
I SEE! YOU PIECES OF BEEP! YOU GUYS ARE ASKING FOR YOUR DEATHS!!
*TN: This is a line from the song Lovable (사랑스러워 / Sarang-seuroiwo) by Kim Jong-jun
Once it's 10:00 PM, all the minors have to go kkok home. Of course, Okkey is already in dreamland
I CAN'T SINCE THE REGULATIONS ARE STRICT. ALSO YOU GUYS ARE SUPPOSED TO STUDYING FOR YOUR EXAMS
AH, COME ON! JUST TEN MORE MINUTES!
WHY YOU BEEPING— I SHOULD JUST BEEP-AND BEEP!
UM... YOU TOO, I NEED TO SEE YOUR ID.
WHAT?
GASP!!!

Ajeossi, aren't you being rather bold? -_-
MOAN ♥
STARING
...DO YOU UNDERSTAND?
PLEASE GIVE US TWO CART SPOTS.
EXCUSE ME! THE COMPUTER KEEPS CRASHING!
NUNA, I'VE ARRIVED! WHAT DO YOU THINK OF MY OUTFIT?
DON'T THINK THAT MANAGING A GAME ROOM IS A WALK IN THE PARK!!!
SPEEDY
SPEEDY
SPEEDY
TAP
TAP
TAP
UM, NUNA!
I,.. I see.., Sorry.
Evil Flowers
evilflowers.com

Anyway, you've got to come to the class reunion next month, all right?
...Class reunion?
CKY
HI, BOSS... I'M HERE.
OH... TEACHER KIM. WELCOME.
I GOT A CALL FROM YANG JINHWI A WHILE AGO.
YANG JINHWI? AH-- THAT GIRL FROM OUR CLASS WHEN WE WERE STILL SENIORS IN HIGH SCHOOL?
SHE SAYS THAT THERE'S A CLASS REUNION NEXT MONTH. WHAT ARE YOU GOING TO DO?
A REUNION, AS IF...

A CLASS REUNION, HUH? IT'S WHERE THOSE KIDS WHO'VE MADE IT AFTER GRADUATING HIGH SCHOOL GO TO BRAG ABOUT THEMSELVES. THOSE WHO AREN'T DOING WELL END UP GETTING REALLY LOOKED DOWN UPON.
WHO'D EVEN THINK ABOUT GOING TO A CLASS REUNION?
...Why is she so pissed about this?
Evil Flowers
BY THE WAY, TAKE A LOOK AT THIS I ASKED FOR A DATE AND THIS WAS THE TEXT I RECEIVED
HUH? WHAT'S THIS? FANSEOK?
Hahhhaha, Nima that's a great joke ^0^ If you're really that lonely then shall I introduce you to a Hyeong Nim that I know of / Panseok
NO MATTER HOW I LOOK AT IT— I GOT REJECTED, RIGHT?
YEAH NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT. YOU DEFINITELY GOT REJECTED.

WAAAH!!! REJECTED!!! BY A KID WHO'S FIVE YEARS YOUNGER THAN ME AND DOES NOTHING BUT LOAFS AROUND!
WHY DO YOU EVEN LIKE THAT LOAFER, HUH?
DAMN IT... THAT DENSE FOOL! HE DOESN'T HAVE AN EYE FOR WOMEN!!!
THAT'S WHY YOUNGER GUYS AREN'T GOOD!!!
Look over there!
What's going on?
GUYS WHO ARE UNDER THE AGE OF 30 SHOULDN'T BE ALLOWED TO ROAM AROUND THE STREETS AT NIGHT.
HAH?! YOU GUYS FIND THIS ENTERTAINING, DON'T YOU?
IS IT YOUR FIRST TIME SEEING AN OLDER WOMAN GET REJECTED BY A MAN YOUNGER THAN HER?!
HEY, WAIT A MINUTE! YOU THERE, THE BALDY WHO'S WATCHING PORN!
AREN'T YOU LEE JONGGYU FROM YEAR 3, CLASS 2? LEE JONGGYU OF THE PUNGPA BOYS!

JERK, I SAW YOU! JUST BECAUSE YOU THINK YOU LOOK A LITTLE OLDER DOESN'T MEAN THAT YOU CAN START SMOKING WHILE WATCHING PORN! I'M IN A VERY BAD MOOD TODAY, SO HOW ABOUT I USE YOU AS A PUNCHING BAG, HUH?!
ACK! I'M SORRY, TEACHER! PLEASE LET IT GO, JUST THIS ONCE! I'M SORRY!
... "TEACHER"?
...HUH?
HUH?

Huh?!
OWNER
11:00 PM
TEACHER
CIGARETTES + PORN + YC CAFE.
POLICE.
MINOR
Evil Flowers
evilflowers.com
KKS
TOGETHER WITH THE VIEWERS.
KKS
NOW FOR PART 3 THAT EVERYONE HAS BEEN WAITING AND WAITING FOR THIS PAST WEEK. THIS IS THE SEGMENT, "MY LIFE IS LIKE A MANHWA"

WHAT IF SOMETHING THAT HAPPENED IN A MANHWA ACTUALLY OCCURRED IN REAL LIFE? ADVICE FOR THOSE PEOPLE WHO'VE ACTUALLY COME ACROSS SUCH EVENTS. THAT YOU EVEN KEEP IT A SECRET FROM YOUR FRIENDS; THOSE UNRELIEVABLE SITUATIONS THAT CAN'T BE SPOKEN
TELL THEM ALL TO WRITER HAN DOBIN ♥
WRITER HAN DOBIN IS IN OUR STUDIO RIGHT NOW
YES... IT'S GOOD TO BE HERE
THOSE CLOTHES LOOK REALLY REALLY GOOD ON YOU
A LOOKING STRAIGHT-AHEAD AWKWARD CONVERSATION
THEN, I SHALL READ OUT THIS STORY. 'TEACHER, WHAT SHOULD I DO?'
'I'VE ALWAYS HAD CONFIDENCE IN MY LOOKS. NO MATTER WHERE I WENT... I HAVE A WONDERFUL BOYFRIEND, TOO...'
'BUT ONE DAY, I OVERHEARD A CONVERSATION THAT MY BOYFRIEND WAS HAVING WITH ONE OF HIS FRIENDS...'
'AND MY GOD! IT TURNS OUT THAT HE AND HIS FRIENDS MADE A BET OVER ME. HOW COULD HE DO SOMETHING LIKE THAT?'
GOODNESS. IT MUST BE QUITE SHOCKING FOR YOU. HMM. I THINK THAT...

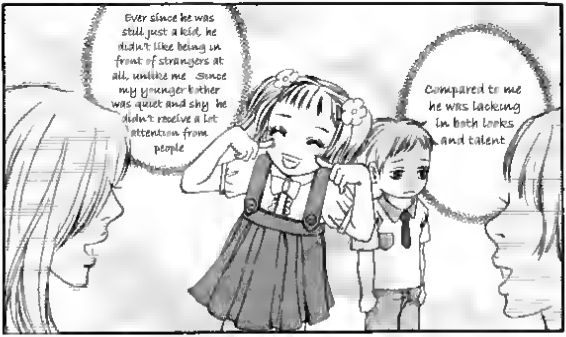
Please see page 116 regarding the purpose of this doll

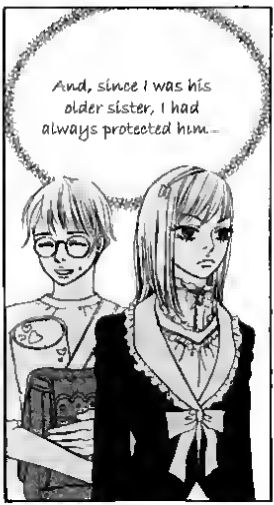
NOW, NOW, LET US ALL WISH FOR YU ARIN AND HAN DOFIN TO BECOME ONE OF THE BEST DUOS...!
LET'S DRINK!

HAHAHA!
I've had an odd feeling from the start...

Now that I think about it, he is similar!

Just like my sensitive, foolish little brother!!!



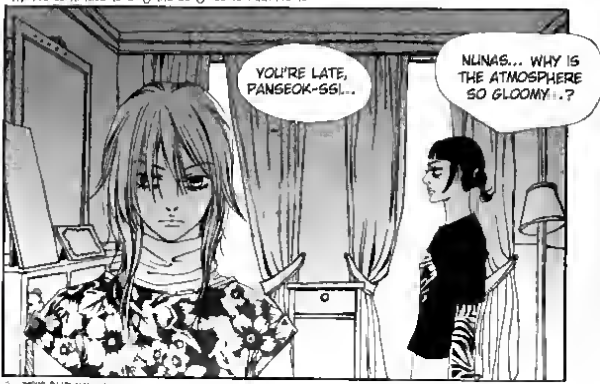


↑Following behind his older sister ever since he was an elementary school kid...

Title: My Older Sister
My older sister can make people on the street look towards her. That just show a how beautiful she is. She sings really well, too. With such a great personality and a cute face, she is someone who receives love wherever she goes.
The thing my little brother is good at is writing. He chose me as a topic for his winning essay during our province's essay contest...
However, in reality behind that adorable outside facade, my sister's real self is something different. her immaturity is beyond imagination and on top of that she is very violent. The reason for her great personality may be because of the fact that she received excessive adoration from a lot people before she matured. I personally am worried about such a sister.
Wherever I went, people kept looking at me
Tsk Tsk
Don't over do it.
No need to treat her like that
How weak.
with suspicious and wary eyes.
Han Dobin... just like my younger brother you're planning to bring me into contempt, aren't you?
You piece of scum. I will not let you do something like that.
CHEERS, HAN DOBIN

AHHH... I'M SO DIZZY... DID I DRINK TOO MUCH?
Evil Flowers
evilflowers.com
*What is that I'm now trying to find that I'm
I'm right now flowing to somewhere without rest
*TN: These are lines from the song "Come Back Home" (1995) by the iconic Korean pop group Seo Taiji and Kids (서태지와 아이들)
AH...
2F
PC
2F
2F
Come back home...

*TN: He continues to sing the song "Come Back Home"



WHAT IS ALL THIS?!
THIS IS FROM THE POLICE STATION, AND THE DISTRICT OFFICE... AND THE TOTAL FINE IS... 240,000 WON?!
EVEN THE POLICE ADMITTED THAT HE LOOKED PRETTY OLD
Are you really a high school student?
I'm sorry for looking old
I WAS ABLE TO AVOID HAVING THE PLACE CLOSE DOWN..
THEY SAW HIM SMOKING AND ACCESSING ADULT SITES...
NO MATTER HOW MUCH I PLEADED, THEY DIDN'T CARE— DAMN IT..
WHY OF ALL THINGS WERE THE POLICE RIGHT NEXT TO HIM IN THE CAFE..?
HUH?

**TN: A form of physical punishment sometimes given to high school students if they did something wrong. You will see the position Fanseok goes into in the next panel.

***TN: A specialty designer refrigerator used to store kimchi at a cold temperature, along with other food items. It's just a cheap kitchen appliance.

I WANTED TO BUY A CAR BEFORE OKKY STARTED GOING TO SCHOOL...
AH... MY SAVINGS HAVE NEARLY RUN OUT...

HMM... I GUESS MOTHERS SPEND MONEY ONLY FOR THE SAKE OF THEIR CHILDREN...

IT'S TIMES LIKE THESE WHEN I REALLY FEEL LIKE I AM A MOTHER OF A CHILD...
YEAH. NORMALLY OKKY'S THE ONE ACTING LIKE A MOTHER, AND DAYEONG-NUNA IS HER DAUGHTER.

AH! I'M BIG TROUBLE! IT'S ALREADY GOTTEN THIS LATE!!!
AH, I NEED TO GET A HOLD OF MYSELF!

IT'S SO OBVIOUS THAT YOU CAN'T MAKE A STORY WITH JUST THESE PHOTOS. NOT PHOTOGENIC EITHER...
WHAT DO YOU THINK?
FORGET ABOUT SUCH SILLY THINGS
AREN'T YOU ONLY DOING THIS BECAUSE YOU WEREN'T CAUTIOUS WHENEVER YOU WERE AROUND HIM TO BEGIN WITH...?
WHAT?! WHOSE SIDE ARE YOU ON?!

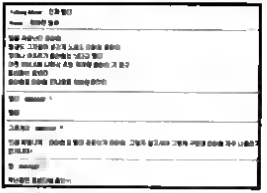
*TN_ Yanggaeng (양갱) is a sweet jelly made of red beans consumed as candy or dessert

**TN_ Aetae (애태) is a parody of the name Haetae (해태), an actual Korean food company that makes yanggaeng

*TN: Daniel Henney is a biracial actor (half Korean, half American) who got famous in Korea after he played a role in the drama, My Name is Kim Samsoon

Bonus Manhwa

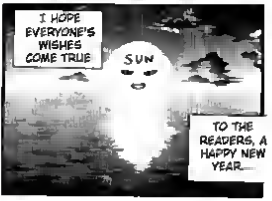
Manager abba's thoughts



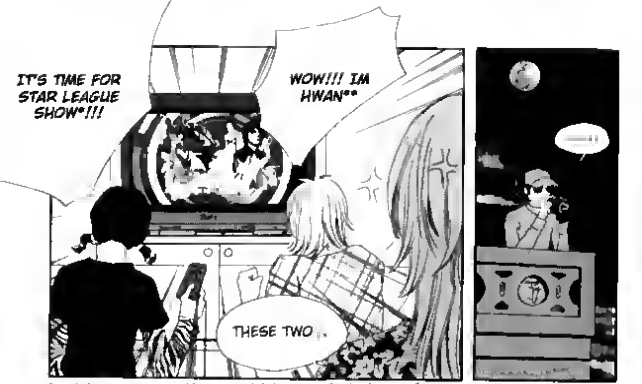
*TN: He's referring to on-line game competitive matches.

**TN: Gang Dongwon (강동원) is a Korean celebrity

Your New Year's wish?

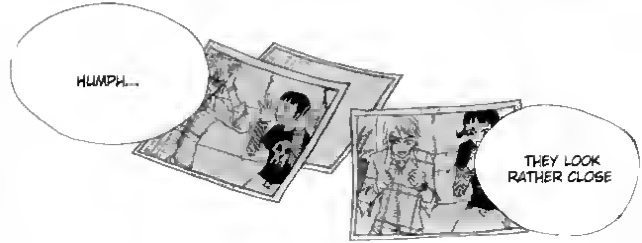


End of Bonus the Manhwa!



*Thr Referring to the competitive matches held between professional Star Craft gamers.

**The Part of Im Yohwan's name (임요환, aka Bowon, race: Terran) was blurred out, but Koreans who are even remotely aware of Star Craft or gaming in general will know of this famous professional Star Craft gamer

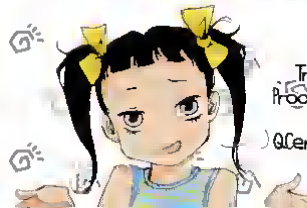


MegKF Scanlations

http://megkf.entropy-manga.com

*megkf@irc.irchighway.net

Cease distribution when licensed!



Scanner: MegKF

Translator: Goldmund

Proofreader: Sophendgabot

Editor: icaSSop

QCer: ThnfyNickle, deadpan

colours by icaSSop

MegKF Scanlations
http://megkf.net
*megkf@irc.irchighway.net
Cease distribution when licensed!

Scanner MegKF
Translator Goldmund
Proofreader Sophendgabot
Editor icaSSop
QCer MegKF

colours by icaSSop

MegKF Scanlations
http://megkf.net
*megkf@irc.irchighway.net
Cease distribution when licensed!

Scanner MegKF
Translator Goldmund
Proofreader Sophendgabot
Editor icaSSop
QCer MegKF

colours by icaSSop

MEGKF SCANLATIONS
HTTP://MEGKF.NET
#MEGKF@IRC.IRCHIGHWAY.NET
CEASE DISTRIBUTION WHEN LICENSED!

Scanner: MegKF
Translator: crumbs
Editor: icassop
QCer: MegKF

colours by icassop

MEGKF SCANLATIONS
HTTP://MEGKF.NET
#MEGKF@IRC.IRCHIGHWAY.NET
CEASE DISTRIBUTION WHEN LICENSED!

Scanner: MegKF
Translator: crumbs
Editor: cassop
QCer: MegKF

Colours by: cassop

Happy Birthday Eclipso !
The Evil Flowers' team hopes to be able to work with you guys in the years to come. It's been a great year. Keep up the wonderful work! ♥

HEY, SEUNG HUN!
I HEARD YOU JOINED EVIL FLOWERS. SO, YOU CAN SPEED UP THE PROCESS FOR MY FAVORITE MANGA, RIGHT?
SHUT UP!
AREN'T YOU MY FRIEND? GO TRANSLATE!
SORRY, BUT I'M WORKING ON ANOTHER PROJECT.
EVEN IF I DID TRANSLATE, THERE WON'T BE ANY EDITOR TO HELP.
Where are our editors?
WHAT?! YOU JACKASS!!!
...ARE YOU SERIOUS?

Brought to you by

Evil Flowers

Credits:

Translator: Etapv

Proofreader: ToxicSteam

Cleaner: Aisei

Typeseter: Gotica

QCer: xTruToshirox

Visit us at: evilflowers.com